



البنك المركزي الأردني

النشرة الاحصائية الشهرية

آب ١٩٧٤

المجلد العاشر - العدد ٨

دائرة الابحاث والدراسات

الفهرس

رقم الجدول

١	عرض النقد وشبه النقد •
٢	التغير في عرض النقد والعوامل المؤثرة عليه •
٣	الارصدة من الذهب والعملات الاجنبية •
٤	الواردات من العملات الاجنبية •
٥	موجودات ومطلوبات البنك المركزي الاردني •
٦	موجودات البنوك التجارية •
٧	مطلوبات البنوك التجارية •
٨	الوضع النقدي للجهاز المصرفي •
٩	تصنيف ودائع البنوك التجارية طبقا للجهة المودعة •
١٠	تصنيف ودائع البنوك التجارية طبقا لايواعها الرئيسية •
١١	توزيع التسهيلات الائتمانية للبنوك التجارية •
١٢	تقاضي البنوك •
١٣	الميزانية الموحدة لمؤسسات الاقراض المتخصصة •
١٤	حركة قروض مؤسسات الاقراض المتخصصة •
١٥	ميزان المدفوعات الاردني •
١٦	تصاريح العملة الصادرة موزعة حسب مناطق الدفع •
١٧	تصاريح العملة الصادرة للمدفوعات غير المنظورة •
١٨	اسعار الصرف لاهم العملات الاجنبية (لكل وحدة) •
١٩	القاد موم والمفاد موم حسب الجنسيات •
٢٠	التوزيع الجغرافي للمصادرات الوطنية •
٢١	التوزيع الجغرافي للمستوردات •
٢٢	التركيب السلمي للتجارة الخارجية حسب الاغراض الاقتصادية •
٢٣	التركيب السلمي للمصادرات الوطنية حسب التصنيف الدولي •
٢٤	التركيب السلمي للمستوردات حسب التصنيف الدولي •
٢٥	التركيب السلمي للمصادرات الوطنية الى دول السوق العربية المشتركة حسب التصنيف الدولي •
٢٦	التركيب السلمي للمستوردات من دول السوق العربية المشتركة حسب التصنيف الدولي •
٢٧	حركة مينااء الحقبة •
٢٨	خلاصة الموازنة العامة للدولة •
٢٩	الايادات المحلية للدولة •
٣٠	الايادات الخارجية للدولة •
٣١	التفقات العامة للدولة •
٣٢	الدين العام الخارجي •
٣٣	المصدر الصناعي للانتاج المحلي الاجمالي •
٣٤	الاتفاق على الانتاج القومي الاجمالي •
٣٥	الانتاج الزراعي •
٣٦	الانتاج الصناعي والرقم القياسي لاهم الصناعات •
٣٧	الارقام القياسية لتكاليف المعيشة في مدينتي عمان والزرقاء •
٣٨	نشاط البنوك •

جدول رقم (1) Table No.
عرض النقد وشبه النقد
Money Supply and Quasi - Money

(In thousands of JDs)

(بالآلاف الدنانير)

نهاية الفترة End of Period	النقد المصدر Currency Issued 1	النقد لدى البنوك Currency Held by Banks 2	النقد لدى الجمهور Currency with the Public 3= (1 - 2)	ودائع تحت الطلب Demand Deposits 4	عرض النقد Money Supply 5= (3 + 4)	شبه النقد Quasi- Money 6
1969	73,144	1,852	71,292	24,929	96,221	22,616
1970	84,410	1,980	82,430	23,032	105,462	23,667
1971	84,595	1,587	83,008	24,989	107,997	27,114
1972	83,379	1,909	81,470	33,554	115,024	31,450
1973	99,548	2,067	97,481	41,767	139,248	36,814
August 1973	96,316	2,121	94,195	41,246	135,441	34,948
September	99,234	2,175	93,059	41,861	134,920	35,627
October	99,991	2,498	97,493	40,331	137,824	35,462
November	99,592	1,997	97,595	41,337	138,932	35,913
December	99,548	2,067	97,481	41,767	139,248	36,814
January 1974	99,892	1,961	97,931	41,956	139,887	38,227
February	102,245	1,766	100,479	41,859	142,338	39,999
March	105,855	2,061	103,794	43,356	147,150	39,565
April	107,836	2,310	105,526	45,422	150,948	39,616
May	109,626	1,949	107,677	45,506	153,183	39,909
June	112,468	2,360	110,108	46,042	156,150	41,469
July	113,171	2,554	110,617	45,200	155,817	42,298
August	113,720	2,576	111,144	48,967	160,111	43,692

جدول رقم (2) Table No. (2)
التغير في عرض النقد والعوامل المؤثرة عليه
Changes in Money Supply and Factors
Affecting Money Supply

(In thousands of Bs)

(بالآلاف دينار)

	1969	1970	1971	1972	1973	1973					1974								
						أ ب Aug.	أيلول Sept.	تشرين الأول Oct.	تشرين الثاني Nov.	كانون الأول Dec.	كانون الثاني Jan.	شباط Feb.	آذار March	نيسان April	أيار May	حزيران June	تموز July		أ ب Aug.
Net Change from Previous Period in:-																			التغير الحاصل بالنسبة للفترة السابقة فـس :-
Currency Held by the Public	7,746	11,138	578	-1,538	16,011	-1,067	-1,136	4,434	102	-114	450	2,548	3,315	1,732	2,151	2,431	509	527	النقد المتداول لدى الجمهور
Demand Deposits	498	-1,897	1,957	8,565	8,213	709	615	-1,530	1,006	430	189	-97	1,497	2,066	84	536	-842	3,767	الودائع تحت الطلب
Money Supply	8,244	9,241	2,535	7,027	24,224	-358	-521	2,904	1,108	316	639	2,451	4,812	3,798	2,235	2,967	-333	4,294	عرض النقد
Change in Factors Affecting Money Supply:-																			التغير في العوامل المؤثرة على عرض النقد :-
Foreign Assets (net)	-10,081	-1,507	-4,037	7,994	6,350	-4,348	-3,726	4,363	-3,283	-6,228	1,085	-1,122	-2,080	5,140	-4,067	5,234	171	2,151	صافي الأرصدة الأجنبية التسهيلات الائتمانية المقدمة الى القطاع الخاص
Credit to Private Sector	5,149	146	1,305	3,015	11,377	-53	1,229	1,384	1,113	2,598	3,083	2,281	2,383	1,829	1,891	3,416	257	907	التسهيلات الائتمانية المقدمة الى البلديات والهيئات العامة
Credit to Municipalities and Public Corps.	-748	-107	425	1,170	1,417	122	273	338	145	-25	122	217	630	-105	290	1,160	-497	-446	إذونات وسندات حكومية سلف الى الحكومة
Govt. Bills and Bonds	7,714	3,807	9,625	629	5,342	958	2,839	-686	180	784	14	-119	-161	851	1,970	1,507	974	-290	الودائع الحكومية وشبه الحكومية (الزيادة -)
Advances to Government	-	1,695	1,435	1,915	13,755	6,625	665	-1,830	980	-1,875	-3,790	3,730	4,710	-190	-765	910	-2,295	-7,670	شبه النقد (الزيادة -)
Govt. and Semi-Govt. Deposits (increase-)	10,639	6,785	3,382	-795	-4,176	-2,904	-2,739	1,128	-201	574	943	815	-986	-830	1,800	-5,492	1,662	2,565	رأس المال والأحتياطيات (الزيادة -)
Quasi-Money (increase-)	-1,779	-1,051	-3,447	-4,336	-5,364	338	-679	165	-451	-901	-1,413	-1,772	434	-51	-293	-1,560	-829	-1,394	العوامل الاخرى (الزيادة -)
Capital and Reserves (increase-)	-1,719	-2,154	1,481	-849	-9	17	30	12	25	-218	-180	-24	7	-489	52	-237	9	13	
Other Factors (increase-)	-931	1,627	-7,634	2,114	-4,468	-1,113	1,587	-1,970	2,600	5,607	775	-1,555	-125	-2,357	1,357	-1,971	215	8,458	

جدول رقم (3) Table No.
الارصدة من الذهب والعملات الاجنبية
Gold and Foreign Exchange Reserves

(In thousands of JDs)

(بالآلاف الديناري)

نهاية الفترة End of Period		البنك المركزي Central Bank				البنوك التجارية Commer- cial Banks	الحكومة Govern- ment	المجموع Total	
		ذهب Gold	الذهب لدى صندوق النقد الدولي IMF Gold Tranche Position	حقوق السحب الخاصة SDRs	العملات الاجنبية Foreign Exchange				المجموع Total
1969		10,577	1,431	-	81,741	93,749	4,835	905	99,489
1970		9,954	2,057	960	78,332	91,303	6,067	741	98,111
1971		9,957	2,057	1,831	75,392	89,237	3,072	576	92,885
1972		10,810	2,236	2,932	80,879	96,857	3,389	446	100,692
1973		10,810	2,236	2,920	84,461	100,427	6,555	390	107,372
August 1973	أ ب	10,810	2,236	2,923	92,786	108,755	6,828	390	115,973
September	أيلول	10,810	2,236	2,923	88,888	104,857	7,035	390	112,282
October	تشرين الاول	10,810	2,236	2,923	93,669	109,638	6,813	390	116,841
November	تشرين الثاني	10,810	2,236	2,920	90,822	106,788	6,591	390	113,769
December	كانون الاول	10,810	2,236	2,920	84,461	100,427	6,555	390	107,372
January 1974	كانون الثاني	10,810	2,236	2,920	85,710	101,676	6,542	390	108,608
February	شباط	10,810	2,236	2,920	84,825	100,791	6,479	390	107,660
March	آذار	10,810	2,236	2,920	82,076	98,042	7,123	390	105,555
April	نيسان	10,810	2,236	2,920	86,851	102,817	7,814	390	111,021
May	أيار	10,810	2,236	2,919	84,593	100,558	6,577	390	107,525
June	حزيران	10,810	2,236	2,908	89,308	105,262	6,850	390	112,502
July	تموز	10,810	2,236	2,868	89,878	105,792	7,233	390	113,415
August	أ ب	10,810	2,236	2,868	90,714	106,628	8,051	390	115,069

جدول رقم (4) Table No. (4)
الواردات من العملات الأجنبية
Foreign Exchange Receipts

(In thousands of JD)

(بالآلاف الدنانير)

Source	1969	1970	1971	1972	1973	1972			1973				1974		المصدر
						الربح الثاني	الربح الثالث	الربح الرابع	الربح الأول	الربح الثاني	الربح الثالث	الربح الرابع	الربح الأول	الربح الثاني	
						2nd Qtr.	1 Qtr.	4th Qtr.	1st Qtr.	2nd Qtr.	3rd Qtr.	4th Qtr.	1st Qtr.	2nd Qtr.	
Total Receipts	85,163	70,471	60,220	85,792	111,629	15,926	23,322	30,275	20,489	30,779	31,586	28,775	30,960	42,154	مجموع الدخل =====
A- Goods and Services	40,479	34,617	23,136	31,294	61,679	5,680	11,199	9,659	11,259	21,597	18,104	10,719	17,752	22,718	أ- البضائع والخدمات
Exports	8,837	5,937	3,008	4,939	9,664	1,029	1,383	2,079	2,400	2,888	2,789	1,587	3,270	9,159	المصادرات
Travel	4,914	2,408	574	190	544	31	70	70	83	200	170	91	100	164	السفر
Insurance and Freight	230	261	546	1,140	1,876	162	329	245	303	350	817	406	520	463	التأمين والشحن واجور النقل
Oil Transit Dues	1,074	980	3,429	2,098*	3,387*	300*	1,300*	400*	1,100*	1,240*	804*	243*	1,544*	939*	عائدات مرور البترول
Investment Income	6,846	6,773	5,744	4,389	6,343	1,199	1,134	1,489	617	1,306	1,652	2,768	789	2,117	ارباح الاستثمار
Diplomatic Missions	10,961	11,860	3,675	1,374	1,577	326	459	331	399	584	373	221	456	342	البعثات الدبلوماسية
Remittances From															حوالات الاردنيين المقيمين في الخارج
Jordanians Abroad	6,915	4,691	4,478	7,411	14,703	1,362	2,654	2,245	2,543	4,446	4,662	3,052	3,134	3,403	مغتربين
Miscellaneous	702	1,707	1,682	9,735	23,585	1,271	3,870	2,800	3,814	10,583	6,837	2,351	7,939	7,070	
B- Transfer Payments	40,921	34,167	32,742	50,340	47,448	8,973	11,764	19,318	8,048	9,069	12,884	17,447	12,778	14,889	ب- الحوالات دون مقابل (الهبات)
Private	482	426	826	1,791	3,020	1,050	190	372	348	1,153	512	1,007	822	216	الخصوصية
Official	40,439	33,741	31,916	48,549	44,428	7,923	11,574	18,946	7,700	7,916	12,372	16,440	11,956	14,673	الحوالات الرسمية
C- Capital	3,763	1,687	4,342	4,158	2,502	1,273	359	1,298	1,182	113	598	609	430	3,608	ج- رأس المال
Private Investment	59	-	-	-	322	-	-	-	176	-	-	146	49	1,054	الاستثمارات الخصوصية
Official Loans	3,704	1,687	4,342	4,158	2,180	1,273	359	1,298	1,006	113	598	463	381	2,554	القروض الرسمية

* Paid in JDs.

* دفعت بالدينار الأردني

جدول رقم (5) Table No. 5
موجودات ومطلوبات البنك المركزي الأردني
Assets and Liabilities of the Central Bank of Jordan

(In thousand of Jds)

إبلى أنداسير

		نهاية الفترة					1973					1974								
		End of Period																		
		1969	1970	1971	1972	1973	آب Aug.	أيلول Sept.	تشرين الاول Oct.	تشرين الثاني Nov.	كانون الاول Dec.	كانون الثاني Jan.	شباط Feb.	آذار March	نيسان April	أيار May	حزيران June	تموز July	آب Aug.	
Assets	Gold	12,008	12,011	12,014	13,046	13,046	13,046	13,046	13,046	13,046	13,046	13,046	13,046	13,046	13,046	13,046	13,046	13,046	الذهب	
	SDRs	-	960	1,831	2,932	2,920	2,923	2,923	2,923	2,920	2,920	2,920	2,920	2,920	2,920	2,919	2,908	2,868	حقوق السحب الخاصة	
	Assets in Convertible																		موجودات محيرة بعملة قابلة للتحويل:	
	Currencies:	81,684	78,203	74,836	79,624	83,530	91,491	88,018	92,811	89,953	83,530	84,599	83,447	81,078	85,819	83,549	88,268	88,840	أرصدة نقد أجنبي	
	Balances & Deposits	60,505	58,996	56,942	60,945	63,874	70,403	67,119	71,751	69,984	63,874	65,211	63,755	61,261	65,606	63,775	68,523	67,521	أذونات خزينة	
	Treasury Bills	981	1,441	32	25	16	22	23	23	16	16	16	16	16	16	16	16	19	سندات	
	Securities	20,198	17,766	17,862	18,654	19,640	21,066	20,876	21,037	19,953	19,640	19,372	19,676	19,801	20,197	19,758	19,729	21,300	موجودات محيرة بعملة أجنبية أخرى	
	Other Foreign Currencies	57	128	556	1,255	931	1,295	870	858	869	931	1,111	1,378	998	1,032	1,044	1,040	1,038	موجودات محيرة بالعملة الأردنية:	
	Assets in Li	7,333	15,684	23,276	13,676	32,657	28,506	32,428	31,133	31,988	32,657	29,737	34,149	41,969	43,350	44,318	47,174	49,392	أذونات خزينة	
	Treasury Bills	3,948	8,179	12,592	4,979	8,212	3,922	5,591	6,198	5,576	8,212	9,130	9,399	11,339	12,308	12,032	14,290	16,129	سندات حكومية	
Govt. Bonds	-	-	-	1,180	2,526	937	2,317	2,313	2,465	2,526	2,351	2,334	2,213	2,195	4,290	4,030	3,754	3,458	حساب خا	
Special Account	3,280	2,661	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3,836	أخرى	
Other	105	4,844	10,684	7,517	21,919	23,647	24,520	22,622	23,947	21,919	18,256	22,416	28,417	28,847	27,996	28,854	29,509	21,525		
Assets = Liabilities		101,082	106,986	112,513	110,533	133,084	137,261	137,285	140,771	138,776	133,084	131,413	134,940	140,011	146,167	144,876	152,436	155,184	الموجودات = المطلوبات	
Liabilities	Currency Issued	73,144	84,410	84,525	83,379	99,548	96,316	95,234	99,991	99,592	99,548	99,892	102,245	105,855	107,836	109,626	112,468	113,171	النقد الصدر	
	Current and Deposit																		أرصدة الحسابات الجارية	
	Accounts:																		والودائع:	
	Government	10,487	2,467	1,719	2,415	6,663	5,584	7,872	7,223	7,745	6,663	6,601	5,317	5,519	6,601	4,813	9,864	7,290	الحكومة	
	Public Corps.	153	301	637	364	1,106	876	827	868	998	1,106	820	1,069	1,067	1,358	1,287	1,062	1,266	الهيئات العامة	
	Banks	12,549	12,842	14,868	17,226	16,707	16,587	17,477	15,344	16,549	16,707	16,219	17,143	16,519	16,057	16,038	16,191	17,031	البنوك	
	Other	102	273	202	272	747	2,660	271	446	460	747	541	564	873	1,521	1,578	1,394	3,439	أخرى	
	Capital	2,600	2,600	2,600	2,600	2,600	2,600	2,600	2,600	2,600	2,600	2,600	2,600	2,600	2,600	2,600	2,600	2,600	رأ المال	
	General reserves	2,591	3,631	3,133	2,981	4,000	3,981	3,981	3,981	3,981	4,000	4,000	4,000	4,000	4,000	4,000	4,000	4,000	الاحتياط العام	
	Special Account	-	-	5,295	-	2,200	6,073	6,052	6,417	2,753	2,200	1,026	2,115	3,297	3,770	2,360	2,311	2,092	الحساب الخاص	
Other liabilities	15	936	64	896	113	3,184	3,571	4,501	4,698	113	314	487	881	3,024	3,174	3,146	4,895	4,586	مطلوبات أخرى	

جدول رقم (6) Table No. (6)
موجودات البنوك التجارية
Assets of Commercial Banks

(In thousands of Jds)

(بالآلاف الديناري)

نهاية الفترة End of Period	الاحتياطيات Reserves		الموجودات الأجنبية Foreign Assets			الموجودات المحلية Domestic Assets				أذونات وسندات حكومية Govt. Bonds and Bills	شيكات وسحوبات برسم القسي Bills Receivable	عقارات وأثاث Fixed Assets	موجودات أخرى Other Assets	مجموع الموجودات Total Assets
	أوراق نقد وسكوكات Cash (in Jordan Currency)	الرصيد لدى البنك المركزي Balances with Central Bank	النقد بالعملة الأجنبية Cash (in Foreign Currency)	الرصيد لدى البنوك الأجنبية Balances with Foreign Banks	الاستثمارات الخارجية Investment Abroad	الرصيد لدى البنوك المحلية Balances with Local Banks	كعجلات وأسناد مضمونة Bills Discounted	سلفات وقروض Loans and Advances	الاستثمارات المحلية Investment in the Kingdom					
1969	1,852	12,584	8	4,798	29	474	8,892	36,497	1,015	3,765	1,002	2,036	1,765	74,717
1970	1,980	12,863	7	5,474	586	314	7,964	37,584	895	3,341	791	2,239	2,361	76,399
1971	1,587	14,862	4	2,347	721	258	8,124	38,804	898	8,553	920	2,222	2,897	82,197
1972	1,909	17,267	5	2,668	716	254	10,375	40,215	911	16,175	1,230	2,226	1,578	95,529
1973	2,067	16,759	1	5,783	771	323	12,782	49,035	1,167	16,938	1,209	2,374	2,388	111,597
August 1973	2,121	16,552	5	6,109	714	417	12,240	43,363	932	19,700	1,541	2,317	1,848	107,859
September	2,175	17,456	4	6,317	714	402	12,488	44,528	956	19,490	1,560	2,335	1,928	110,353
October	2,498	15,405	5	6,094	714	316	12,364	45,879	1,157	18,201	1,349	2,363	1,819	108,164
November	1,997	16,359	5	5,872	714	405	12,643	46,652	1,157	18,851	1,323	2,384	1,943	110,305
December	2,067	16,759	1	5,783	771	323	12,782	49,035	1,167	16,938	1,209	2,374	2,388	111,597
January 1974	1,961	16,198	7	5,764	771	304	13,328	51,706	1,167	16,208	1,454	2,389	2,190	113,447
February	1,766	17,110	9	5,699	771	949	14,247	53,128	1,167	15,838	1,576	2,400	2,062	116,722
March	2,061	16,438	4	6,348	771	896	14,998	55,282	1,167	13,858	1,709	2,418	2,316	118,266
April	2,310	16,090	5	6,893	916	944	15,458	56,441	1,166	13,758	1,959	2,475	2,103	120,518
May	1,949	15,839	2	5,640	935	956	15,933	58,049	1,166	13,909	1,916	2,496	2,449	121,239
June	2,360	16,277	3	5,920	927	1,038	15,661	62,653	1,217	13,419	1,711	2,572	2,126	125,884
July	2,554	17,016	3	6,303	927	1,057	15,508	61,572	1,342	12,829	1,982	2,603	2,493	126,189
August	2,576	19,040	7	7,117	927	1,150	15,717	62,172	1,332	13,569	2,230	2,640	2,545	131,022

جدول رقم (7) Table No. (7)

مطلوبات البنوك التجارية

Liabilities of Commercial Banks

(In thousands of JDs)

(بالآلاف الديناري)

نهاية الفترة End of Period	رأس المال Capital	الاحتياطيات Reserves	المطلوبات الاجنبية Foreign Liabilities			الدائج الحكومية وشبه الحكومية Govt. & Semi-Govt. Deposits	دائج البلديات والمؤسسات العامة Municipalities and Public Corps. Deposits	دائج القطاع الخاص (مقيم) Private Sector Deposits (Resident)	ودائج البنوك المحلية Deposits of Banks in the Kingdom	القروض من البنوك المركزية والبنوك المحلية Loans from Central Bank and Local Banks	شيكات وسحوبات برسم الدفع Bills Payable	مطلوبات اخرى Other Liabilities	مجموع المطلوبات Total Liabilities
			دائج البنوك من خارج المملكة Deposits of Banks from Abroad	دائج غير المقيمين Deposits of Non - Residents	قروض من البنوك الاجنبية Loans from Banks Abroad								
1969	4,682	3,209	408	2,539	352	7,508	2,032	45,320	357	-	545	7,765	74,717
1970	4,715	3,270	525	2,533	478	8,743	2,953	43,445	1,484	259	438	7,556	76,399
1971	4,715	3,307	419	2,077	-	6,109	2,651	48,816	5,926	694	481	7,002	82,197
1972	4,715	3,308	400	2,040	-	6,208	3,407	61,233	5,295	310	586	8,027	95,529
1973	4,715	3,298	463	2,143	-	6,136	4,162	73,313	5,118	230	843	11,176	111,597
August 1973	4,715	3,166	474	2,062	-	5,977	3,927	71,391	5,272	280	929	9,666	107,859
September	4,715	3,136	471	2,097	-	6,428	3,291	73,370	5,300	182	891	10,472	110,353
October	4,715	3,124	468	2,090	-	5,949	3,721	71,204	5,154	232	715	10,792	108,164
November	4,715	3,099	501	2,255	-	5,628	3,990	72,262	5,214	230	874	11,537	110,305
December	4,715	3,298	463	2,143	-	6,136	4,162	73,313	5,118	230	843	11,176	111,597
January 1974	4,715	3,478	462	2,293	-	5,255	3,946	75,417	4,967	230	1,056	11,628	113,447
February	4,715	3,502	632	2,287	-	5,723	3,318	77,471	5,048	280	1,543	12,203	116,722
March	4,826	3,384	534	2,175	-	6,508	3,394	78,460	5,528	327	872	12,258	118,266
April	5,326	3,373	495	2,255	-	6,256	3,497	80,182	5,573	462	842	12,257	120,518
May	5,326	3,321	672	2,350	-	6,244	3,466	80,662	5,558	456	911	12,273	121,239
June	5,576	3,308	558	2,365	-	6,685	5,026	81,423	5,591	453	864	14,035	125,884
July	5,576	3,299	601	3,093	-	7,598	4,714	81,518	5,602	368	929	12,891	126,189
August	5,576	3,286	604	2,701	-	7,599	3,555	87,876	5,569	368	1,020	12,868	131,022

جدول رقم (8) Table No. 8
الوضع النقدي للجهاز المصرفي
Monetary Survey of the Banking System

(بالآلاف دينار)

(In thousands of JDs)

نهاية الفترة End of Period	الموجودات الأجنبية Foreign Assets	الديون على القطاع الخاص Claims on Private Sector	الديون على الحكومة والمؤسسات شبه الحكومية Claims on Govt. & Semi-Govt. Insts.	الديون على البلديات والمؤسسات العامة Claims on Municipi- palities & Public Corps.	المطلوبات = الموجودات Assets = Liabilities	عرض النقد Money Supply	شبه النقد Quasi-Money	الودائع الحكومية وشبه الحكومية Govt. and Semi-Govt. Deposits	المطلوبات الأجنبية Foreign Liabilities	الأخرى (صافي) Other Items (net)
1969	98,584	43,468	7,713	2,936	152,701	96,221	22,616	17,995	3,396	12,473
1970	97,370	43,614	13,215	2,829	157,028	105,462	23,667	11,210	3,689	13,000
1971	92,309	44,919	24,275	3,254	164,757	107,997	27,114	7,828	2,665	19,153
1972	100,246	47,934	22,989	4,424	175,593	115,024	31,450	8,623	2,608	17,888
1973	106,982	59,311	42,086	5,841	214,220	139,248	36,814	12,799	2,994	22,365
August 1973	115,583	52,987	41,029	5,110	214,709	135,441	34,948	11,561	2,721	30,038
September	111,892	54,216	44,533	5,383	216,024	134,920	35,627	14,300	2,756	28,421
October	116,451	54,600	42,017	5,721	219,789	137,824	35,462	13,172	2,952	30,379
November	113,379	56,713	43,177	5,866	219,135	138,932	35,913	13,373	3,163	27,754
December	106,982	59,311	42,086	5,841	214,220	139,248	36,814	12,799	2,994	22,365
January 1974	108,218	62,394	38,310	5,963	214,885	139,887	38,227	11,856	3,145	21,770
February	107,270	64,675	41,921	6,180	220,046	142,338	39,999	11,041	3,319	23,349
March	105,165	67,058	46,470	6,810	225,503	147,150	39,565	12,027	3,294	23,467
April	110,631	68,887	47,131	6,705	233,354	150,948	39,616	12,857	3,620	26,313
May	107,135	70,778	48,336	6,995	233,244	153,183	39,909	11,057	4,191	24,904
June	112,112	74,194	50,753	8,155	245,214	156,150	41,469	16,549	3,934	27,112
July	113,025	74,451	49,432	7,658	244,566	155,817	42,298	14,887	4,676	26,888
August	114,679	75,358	41,472	7,212	238,721	160,111	43,692	12,322	4,179	18,417

جدول رقم (9) Table No. (9)
تصنيف وداائع البنوك التجارية طبقا للجهة المودعة
Deposits of Commercial Banks According to
Depositors

(In thousands of JDs)

(بالآلاف الدنانير)

نهاية الفترة End of Period	القطاع العام Public Sector				القطاع الخاص - مقيم Resident Private Sector	ودائع غير المقيمين Non- Resident Deposits		المجموع Total
	الحكومة Government	شبه الحكومة Semi-Govt.	البلديات Municipalities	المؤسسات العامة Public Corps.		القطاع الخاص Private Sector	المؤسسات الدولية والأجنبية Foreign & International Agencies	
1969	6,069	1,439	673	1,359	45,320	1,825	714	57,399
1970	7,073	1,670	867	2,086	43,445	1,877	656	57,674
1971	4,447	1,662	566	2,085	48,816	1,275	802	59,653
1972	4,854	1,354	603	2,804	61,233	1,291	749	72,888
1973	5,050	1,086	656	3,506	73,313	1,324	819	85,754
August 1973	4,775	1,202	711	3,216	71,391	1,231	831	83,357
September 1973	5,247	1,181	680	2,611	73,370	1,325	772	85,186
October 1973	4,857	1,092	691	3,030	71,204	1,275	815	82,964
November 1973	4,554	1,074	671	3,319	72,262	1,340	915	84,135
December 1973	5,050	1,086	656	3,506	73,313	1,324	819	85,754
January 1974	4,148	1,107	809	3,137	75,417	1,395	898	86,911
February 1974	4,507	1,216	809	2,509	77,471	1,392	895	88,799
March 1974	5,161	1,347	718	2,676	78,460	1,506	669	90,537
April 1974	4,889	1,367	679	2,818	80,182	1,494	761	92,190
May 1974	4,999	1,245	667	2,799	80,662	1,626	724	92,722
June 1974	5,242	1,443	686	4,340	81,423	1,618	747	95,499
July 1974	5,724	1,874	576	4,138	81,518	2,349	744	96,923
August 1974	5,829	1,770	678	2,877	87,876	1,853	848	101,731

جدول رقم (10) Table No.
تصنيف ودائع البنوك التجارية طبقاً لأنواعها الرئيسية
Deposits of Commercial Banks by Type of Deposit

(In thousands of ...)

(بالآلاف الديناري)

Type of Deposit	1969	1970	1971	1972	1973	1973					1974										البيان
						أ ب	أيلول	تشرين الأول	تشرين الثاني	كانون الأول	كانون الثاني	شباط	آذار	نيسان	أيار	حزيران	تموز	أ ب			
						Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.	Jan.	Feb.	March	April	May	June	July	Aug.			
Total Deposits	57,399	57,674	59,653	72,888	85,754	83,357	85,186	82,964	84,135	85,754	86,911	88,799	90,537	92,190	92,722	95,499	96,923	101,731	مجموع الودائع		
Demand	32,438	30,795	30,434	39,441	47,443	47,017	48,317	46,018	46,780	47,443	47,273	47,540	49,641	51,078	51,202	52,343	52,354	56,338	تحت الطلب		
Government	4,908	4,681	2,903	3,725	4,255	3,933	4,580	3,973	3,769	4,255	3,444	3,750	4,314	3,940	3,953	4,236	4,593	4,800	الحكومة		
Semi-Government	1,009	1,351	1,229	882	930	1,052	1,030	941	919	930	937	1,033	1,167	1,185	1,072	1,271	1,848	1,717	المؤسسات شبه الحكومية		
Municipalities	409	754	458	487	532	587	558	565	544	532	684	682	591	548	538	533	448	557	البلديات		
Public Corporations	1,251	1,451	1,576	2,052	2,633	2,493	2,011	2,252	2,460	2,633	2,288	2,126	2,194	2,373	2,349	3,838	3,269	2,005	المؤسسات العامة		
Foreign and International Agencies	546	523	672	644	730	738	681	725	825	730	810	806	581	674	642	666	744	771	المؤسسات الدولية والاجنبية		
Private Sector:																			القطاع الخاص:		
a) Resident	23,269	20,821	22,932	30,960	37,692	37,594	38,740	36,904	37,558	37,692	38,370	38,416	39,930	41,615	41,793	41,022	40,598	45,621	(أ) مقيم		
b) Non-Resident	1,046	1,214	664	691	671	620	717	658	705	671	740	727	864	743	855	777	854	867	(ب) غير مقيم		
Time (Due on Fixed Dates)	13,149	11,713	11,650	12,744	14,356	13,605	13,852	13,898	14,010	14,356	14,759	15,495	14,994	15,003	15,260	15,550	15,981	16,394	لا جد (تستحق التأكيد في تواريخ معينة)		
Government	1,053	750	169	183	186	180	4	244	216	186	212	231	195	259	349	327	465	238	الحكومة		
Semi-Government	410	303	420	459	144	138	139	139	143	144	158	170	168	170	162	161	15	42	المؤسسات شبه الحكومية		
Municipalities	244	80	85	94	104	104	104	103	104	104	104	107	107	110	109	135	111	109	البلديات		
Public Corporations	22	433	192	330	205	230	57	223	219	205	211	168	116	72	67	193	205	276	المؤسسات العامة		
Foreign and International Agencies	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	المؤسسات الدولية والاجنبية		
Private Sector:																			القطاع الخاص:		
a) Resident	10,655	9,507	10,193	11,104	13,115	12,387	12,993	12,624	12,753	13,115	13,476	14,213	13,811	13,697	13,849	13,947	14,270	14,706	(أ) مقيم		
b) Non-Resident	765	640	591	574	602	566	555	565	575	602	598	606	597	695	724	787	915	923	(ب) غير مقيم		
Time (Subject to Notice)	7,028	9,301	10,229	11,159	11,563	11,401	11,449	11,487	11,406	11,563	12,138	12,698	12,476	12,726	12,707	13,355	14,297	14,523	لا جد (دفعها خاضعاً لاشعار)		
Government	107	1,642	1,370	946	609	662	663	640	569	609	492	526	652	690	697	679	666	691	الحكومة		
Semi-Government	20	16	13	13	12	12	12	12	12	12	12	13	12	12	11	11	11	11	المؤسسات شبه الحكومية		
Municipalities	20	33	23	22	20	20	18	23	23	20	21	20	20	21	20	18	17	12	البلديات		
Public Corporations	76	179	295	394	668	493	543	555	640	668	638	215	366	373	383	309	664	596	المؤسسات العامة		
Foreign and International Agencies	168	133	118	105	89	93	91	90	90	89	88	89	88	87	82	81	-	77	المؤسسات الدولية والاجنبية		
Private Sector:																			القطاع الخاص:		
a) Resident	6,628	7,282	8,393	9,656	10,133	10,096	10,088	10,135	10,040	10,133	10,852	11,799	11,303	11,511	11,489	12,223	12,379	13,111	(أ) مقيم		
b) Non-Resident	9	16	17	23	32	25	34	32	32	32	35	36	35	32	25	34	560	35	(ب) غير مقيم		
Savings	4,784	5,865	7,340	9,544	12,392	11,334	11,568	11,561	11,939	12,392	12,741	13,066	13,426	13,383	13,553	14,251	14,291	14,466	توفير		
Government and Semi-Government	1	-	5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	الحكومة والمؤسسات شبه الحكومية		
Municipalities & Public Corporations	10	23	22	28	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	البلديات والمؤسسات العامة		
Foreign and International Agencies	-	-	12	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	المؤسسات الدولية والاجنبية		
Private Sector:																			القطاع الخاص:		
a) Resident	4,768	5,835	7,298	9,513	12,373	11,314	11,549	11,541	11,911	12,373	12,719	13,043	13,416	13,359	13,531	14,231	14,271	14,438	(أ) مقيم		
b) Non-Resident	5	7	3	3	19	20	19	20	28	19	22	23	10	24	22	20	20	28	(ب) غير مقيم		

جدول رقم (11)
توزيع التسهيلات الائتمانية للبنوك التجارية
Sectoral Distribution of Outstanding Commercial
Bank Credit

(In thousands of JBs)

(بالآلاف الديناري)

Sector	End of Period نهاية الفترة					1973					1974								القطاع
	1969	1970	1971	1972	1973	٢ ب	أيلول	تشرين	تشرين	كانون	كانون	شباط	آذار	نيسان	أيار	حزيران	تموز	٢ ب	
						Aug.	Sept.	الاول	الثاني	الاول	الثاني		Jan.	Feb.	March	April	May	June	
Total =====	45,389	45,548	46,928	50,590	61,817	55,603	57,016	58,243	59,295	61,817	65,034	67,375	70,280	71,899	73,982	78,314	77,080	77,889	المجموع =====
Municipalities and Public Corporations	2,936	2,829	3,029	3,602	3,673	3,593	3,756	3,800	3,818	3,673	3,807	3,867	4,389	4,178	4,370	5,337	4,464	2,981	البلديات والهيئات العامة
Agriculture	717	583	799	804	2,061	1,986	1,961	2,003	2,090	2,061	2,317	2,251	2,235	2,337	2,304	2,696	3,153	2,004	الزراعة
Mining	152	729	672	291	386	326	523	432	409	386	392	377	378	329	314	334	369	367	التعدين
Industry	4,052	4,029	3,916	4,354	5,873	4,519	5,531	4,898	4,995	5,873	5,757	6,918	7,608	7,976	8,150	8,038	7,409	7,885	الصناعة
General Commerce and Trade	19,059	16,890	18,964	21,458	25,079	22,532	22,952	23,742	24,336	25,079	26,974	27,619	28,515	30,259	30,732	32,062	30,924	30,336	التجارة العامة
Construction	6,087	10,337	9,760	9,898	14,143	11,789	11,745	13,190	13,607	14,143	14,681	14,777	14,708	14,691	15,188	15,632	16,445	17,245	البناء
Transportation	1,554	2,426	2,616	2,421	2,192	2,029	2,348	2,252	2,165	2,192	2,206	2,316	2,855	2,275	3,342	4,289	4,541	4,711	خدمات النقل
Tourism, Hotels and Restaurants	1,003	978	886	924	1,379	1,156	1,085	1,132	1,295	1,379	1,420	1,478	1,495	1,521	1,538	1,539	1,351	1,383	السباحة والفنادق والمطاعم
Financial Institutions	193	184	254	342	599	592	845	601	585	599	618	509	495	526	486	585	638	612	الهيئات المالية
Professional and Private Individuals	3,066	4,142	3,278	3,894	4,555	4,335	4,368	4,647	4,328	4,555	4,981	5,255	5,443	5,722	5,557	5,610	5,007	5,375	اصحاب المهن والافراد
Purchase of Land and Buildings	1,012	891	746	773	299	1,112	405	305	330	299	310	348	389	448	200	320	668	367	شراء الاراضي والابنية
Other	5,558	1,530	2,008	1,829	1,578	1,634	1,497	1,241	1,337	1,578	1,571	1,660	1,770	1,637	1,801	1,872	2,111	2,622	الاخرى

جدول رقم (12) Table No.

تقاص البنوك

Bank Clearings

(In thousands of JDs)

(بالآف الدناير)

الفترة Period	عدد شيكات التقاص No. of Cheques	مجموع القيمة Total Value of Cheques
1969	513,778	166,951
1970	486,555	158,365
1971	525,955	163,760
1972	675,662	204,702
1973	841,823	280,137
August 1973	72,167	24,766
September	79,042	27,004
October	68,553	22,342
November	66,646	21,535
December	84,364	29,621
January 1974	57,239	20,920
February	69,039	28,657
March	85,140	30,387
April	83,617	32,036
May	91,436	32,875
June	91,044	35,570
July	92,200	36,302
August	85,695	34,371

جدول رقم (13) Table No. (13)
الميزانية الموحدة لمؤسسات الاقراض المتخصصة
Consolidated Balance Sheet of The Specialized
Credit Institutions

(In thousands of JIs)

(بالآلاف الديناريين)

in thousands of J.S.		نهاية الفترة					1973					1974									
		End of Period																			
		1969	1970	1971	1972	1973	تموز July	أ ب Aug.	أيلول Sept.	تشرين الاول Oct.	تشرين الثاني Nov.	كانون الاول Dec.	كانون الثاني Jan.	شباط Feb.	آذار March	نيسان April	أيار May	حزيران June	تموز July		
Assets	Liquid Assets	2,568	2,337	2,288	1,726	2,063	1,565	1,473	1,457	1,808	2,155	2,063	1,823	1,861	1,848	1,799	2,940	3,325	4,319	الموجودات السائلة	
	Cash	1	-	-	2	7	3	7	6	4	4	7	1	1	4	5	10	21	18	النقد في الصندوق	
	Balances with Banks	1,902	1,340	1,088	773	1,227	929	896	904	1,184	1,246	1,227	984	1,034	1,003	923	2,095	2,602	3,242	أرصدة لدى البنوك	
	Balances with Central Bank of Jordan	163	277	325	58	100	30	117	116	190	165	100	128	100	72	92	86	68	417	أرصدة لدى البنك المركزي الأردني	
	Govt. Bonds & Bills	400	618	768	590	225	390	235	210	205	235	225	205	220	264	274	240	225	230	أذونات وسندات حكومية	
	Other	102	102	107	303	504	213	218	221	225	505	504	505	506	505	505	509	409	412	أخرى	
	Negotiable Assets	522	985	1,365	1,971	2,542	2,344	2,361	2,382	2,449	2,490	2,542	2,860	2,886	2,896	2,916	2,946	2,938	2,986	الموجودات المتداولة	
	Loans to:	13,369	14,077	14,867	16,237	17,517	16,914	17,094	17,187	17,262	17,351	17,517	17,656	17,815	17,706	17,877	18,136	18,493	18,869	القروض الممنوعة	
	Private Sector	9,285	9,736	10,093	11,166	12,173	11,766	11,891	11,935	12,026	12,063	12,173	12,207	12,361	12,420	12,557	12,743	13,077	13,377	القضاء الخاص	
	Municipalities and Village Councils	4,084	4,341	4,774	5,071	5,344	5,148	5,203	5,252	5,236	5,288	5,344	5,449	5,454	5,286	5,320	5,393	5,416	5,492	البلديات والمجالس القروية	
	Fixed Assets	422	437	341	327	376	352	351	351	354	358	376	372	371	373	373	393	405	418	الموجودات الثابتة	
	Land and Buildings	352	365	285	271	310	293	292	292	294	294	310	310	310	310	310	310	316	316	الأراضي والمباني	
	Other	70	72	56	56	66	59	59	59	60	64	66	62	61	63	63	83	89	102	أخرى	
	Other Assets	80	148	277	347	565	389	407	495	550	556	565	424	431	676	464	475	490	637	موجودات أخرى	
Assets = Liabilities		16,961	17,984	19,138	20,608	23,063	21,564	21,686	21,872	22,423	22,910	23,063	23,135	23,364	23,499	23,429	24,890	25,651	27,229	الموجودات = المطلوبات	
Liabilities	Capital	10,097	10,528	11,247	11,822	12,492	12,321	12,321	12,321	12,521	12,490	12,492	12,830	12,830	12,830	12,905	13,958	13,983	14,014	رأس المال المدفوع	
	Reserves	663	511	547	798	841	824	837	843	811	811	841	852	854	859	860	862	873	867	الاحتياطيات والمخصصات	
	Grants and Aid	364	325	348	374	755	363	363	363	375	755	755	705	705	718	730	730	742	754	الهبات والمساعدات	
	Public Sector	364	325	348	374	755	363	363	363	375	755	755	705	705	718	350	350	362	374	القضاء العام	
	Other	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	290	380	380	380	أخرى	
	Borrowing From:	5,228	5,595	5,976	6,349	7,970	6,874	7,317	7,470	7,730	7,853	7,970	7,792	8,053	8,120	8,000	8,090	7,892	8,704	الاقترام من:	
	Government	1,753	1,868	1,804	1,841	1,677	1,827	1,802	1,802	2,048	1,677	1,677	1,582	1,582	1,582	1,582	1,582	1,582	1,582	الحكومة	
	Central Bank of Jordan	-	-	225	536	1,937	919	1,377	1,458	1,417	1,822	1,937	1,929	2,041	2,133	2,201	2,295	1,988	2,816	البنك المركزي الأردني	
	Foreign Institutions	3,475	3,577	3,697	3,722	3,836	3,795	3,787	3,787	3,701	3,839	3,836	3,836	3,887	3,936	3,954	3,948	3,969	3,972	هيئات ومؤسسات دولية	
	Other	-	150	250	250	520	333	351	423	564	515	520	445	543	469	263	265	353	334	أخرى	
Other Liabilities	609	1,025	1,020	1,265	1,005	1,142	848	875	966	1,001	1,005	956	922	972	934	1,250	2,161	2,890	مطالبات أخرى		

Source: Specialized Credit Institutions.

* : Revised.

** : Figures are adjusted to include Housing Bank since May.

المصدر: مؤسسات الاقراض المتخصصة.

* : معدل.

** : عدلت الأرقام اعتباراً من أيار لشمس بنك الاسكان.

Table No. (14)

جدول رقم
حركة قروض مؤسسات الاقراض المتخصصة
Loan Activities of Specialized Credit Institutions

(In thousands of JDs)

(بالآلاف الديناري)

Institution	القروض القائمة Loans Outstanding						حركة القروض خلال الربع الثاني ١٩٧٤ Movement of Loans During 2nd Qtr. 1974			القروض القائمة حتى نهاية الربع الثاني ١٩٧٤ Loans Outstanding at the end of June 1974	المؤسسة
	1969	1970	1971	1972	1973	1st Qtr. 1974	التسديدات Repayments	التسديدات			
								أقساط Principal	فوائد Interest		
1- Municipal and Village Loans Fund	3,955	4,211	4,644	4,951	5,224	5,166	255	125	44	5,296	١- صندوق قروض البلديات والقرى
2- Industrial Development Bank	1,829	2,307	2,514	2,735	3,037	3,187	274	100	55	3,361*	٢- بنك التنمية الصناعي
3- Housing Agency	801	840	1,027	1,280	1,162	1,044	-	301/	-	1,014	٣- مؤسسة الاسكان
4- Agricultural Credit Corporation	5,951	5,922	5,912	6,408	7,269	7,404	542	231	54	7,715	٤- مؤسسة الاقراض الزراعي
5- Jordan Co-operative Organization	833	797	770	863	825	905	69	64	4	910	٥- المنظمة التعاونية الاردنية
6- Housing Bank	-	-	-	-	-	11	186	-	-	197	٦- بنك الاسكان
Total	13,369	14,077	14,867	16,237	17,517	17,717	1,326	550	157	18,493	المجموع

Source: Specialized Credit Institutions.

المصدر: مؤسسات الاقراض المتخصصة.

1/ : Interest Inclusive.

١/ : تشمل الفوائد.

* : Loans outstanding include due but unpaid interest.

* : رصيد القروض يشمل فوائد مستحقة وغير مددة.

جدول رقم (15) ميزان المدفوعات الاردني
Jordan Balance of Payments

(In millions of Ds)

	1970		1971		1972		1973		1973						1974**		
	دين		دين		دين		دين		البيع الثاني		البيع الثالث		البيع الرابع		البيع الاول		
	Credit	Debit	Credit	Debit	Credit	Debit	Credit	Debit	Credit	Debit	Credit	Debit	Credit	Debit	Credit	Debit	
A. Goods and Services	44.09	90.67	40.42	98.30	51.94	118.92	76.82	137.62	23.56	38.55	21.04	34.31	17.33	35.78	22.09	35.60	١. البضائع والخدمات
1- Merchandise	12.17	65.53	11.44	76.19	17.01	94.88	18.98	107.80	5.06	31.01	4.52	26.42	5.30	28.19	8.95	26.04	١- البضائع
2- Non-Monetary Gold	-	-	-	-	-	-	5.17	-	3.94	-	1.23	-	-	-	-	-	٢- الذهب غير النقدي
3- Freight & Insurance	1.03	0.85	3.44	0.25	3.16	1.07	3.59	0.34	1.30	0.04	0.85	0.03	0.30	0.06	1.58	0.14	٣- التأمين والشحن التجاري
3.1 Oil Transit dues	0.98	-	3.43	-	3.07	-	3.39	-	1.24	-	0.80	-	0.25	-	1.54	-	٣/١ شركات البترول
3.2 Other	0.05	0.85	0.01	0.25	0.09	1.07	0.20	0.34	0.06	0.04	0.05	0.03	0.05	0.06	0.04	0.14	٣/٢ أخرى
4- Other Transportation	0.21	0.61	3.12	2.87	3.51	3.79	5.96	5.03	1.60	1.19	1.50	1.07	1.68	1.93	1.02	1.25	٤- اجور النقل الاخرى
5- Travel	4.85	9.43	6.35	9.69	8.30	11.27	10.71	11.28	2.09	2.72	3.14	3.44	2.41	2.21	3.37	3.36	٥- السفر
6- Investment income	6.77	0.65	5.75	0.98	4.39	1.05	6.34	1.26	1.31	0.56	1.65	0.15	2.76	0.29	0.79	0.54	٦- دخل الاستثمارات
7- Government n.i.e.	11.86	11.29	3.67	5.12	1.40	5.28	2.03	10.26	0.60	2.72	0.82	2.92	0.22	2.16	0.46	3.60	٧- الحكومة
8- Other services	7.20	2.31	6.65	3.20	14.17	1.58	24.04	1.65	7.66	0.31	7.33	0.28	4.66	0.94	5.92	0.67	٨- خدمات أخرى
8.1 Non-merchandise Insurance	-	0.14	0.04	0.31	0.06	0.18	1.23	0.01	-	-	0.07	-	0.04	-	0.01	-	٨/١ التأمين غير التجاري
8.2 Remittances from Jordanians Abroad	5.54	-	4.97	-	7.41	-	14.70	-	4.45	-	4.66	-	3.05	-	4.72	-	٨/٢ حوالا لاردنيين المقيمين بالخارج
8.3 Other	1.66	2.17	1.64	2.89	6.70	1.40	8.11	1.64	3.21	0.31	2.60	0.28	1.57	0.94	1.19	0.67	٨/٣ أخرى
Net Goods and Services	46.58	57.88	46.58	57.88	66.98	66.98	60.80	60.80	14.99	13.27	13.27	18.45	13.51	13.51	13.51	13.51	ميزان البضائع والخدمات
Trade Balance (1 & 2)	53.36	64.75	53.36	64.75	77.87	77.87	83.65	83.65	22.01	20.67	20.67	22.89	17.09	17.09	17.09	17.09	الميزان التجاري (١، ٢)
Net Services (3through 8)	6.78	6.87	6.78	6.87	10.89	10.89	22.85	22.85	7.02	7.40	7.40	4.44	3.58	3.58	3.58	3.58	ميزان الخدمات (٣ - ٨)
B. Transfer Payments	40.65	-	36.61	-	68.29	-	64.60	-	18.52	-	13.93	-	20.38	-	14.14	0.01	٩. المساعدات الخارجية
9- Private	1.57	-	1.12	-	2.33	-	3.51	-	1.22	-	0.53	-	1.20	-	0.87	0.01	٩- المساعدات الشخصية
10- Central Government*	39.08	-	35.49	-	65.96	-	61.09	-	17.30	-	13.40	-	19.18	-	13.27	-	١٠- الحكومة المركزية
10.1 From: Arab Governments	33.07	-	19.11	-	23.19	-	23.66	-	7.05	-	3.70	-	12.27	-	7.42	-	١٠/١ من: الحكومات العربية
10.2 U.S. Government	1.38	-	12.82	-	35.95	-	30.83	-	8.99	-	8.17	-	4.70	-	3.54	-	١٠/٢ حكومة الولايات المتحدة
10.3 UNRWA	4.51	-	3.56	-	6.82	-	6.60	-	1.26	-	1.53	-	2.21	-	2.31	-	١٠/٣ وكالة اللاجئين الفلسطينيين
Total A and B	5.93	21.27	5.93	21.27	1.31	3.80	3.53	0.66	1.93	0.63	0.66	1.93	0.63	0.63	0.63	0.63	١٠/٤ مجموع أ + ب
C. Allocation of SDRs	0.96	0.88	0.96	0.88	0.96	0.88	0.96	0.88	0.96	0.88	0.96	0.88	0.96	0.88	0.96	0.88	ج. حقوق السحب الخاصة
D. Capital and Monetary Gold	1.78	18.56	1.78	18.56	1.78	18.56	1.78	18.56	1.78	18.56	1.78	18.56	1.78	18.56	1.78	18.56	د. رأس المال والذهب النقدي
1- Non-monetary Sector	0.26	6.74	0.26	6.74	0.26	6.74	0.26	6.74	0.26	6.74	0.26	6.74	0.26	6.74	0.26	6.74	١- القطاع غير النقدي
11- Private Long-Term Investment	-	0.61	-	0.17	-	0.12	-	0.24	-	-	0.10	0.15	-	-	0.16	0.21	١١- استثمارات خاصة طويلة الاجل
a. Assets	-	0.60	-	0.11	-	-	-	0.40	-	-	0.10	-	-	-	-	-	١١/١ الموجودات
b. Liabilities	-	0.01	-	0.06	-	0.12	0.16	-	-	-	-	0.15	-	0.05	-	-	١١/٢ الالتزامات
12- Private Short-Term Investment	-	0.74	-	1.11	-	0.26	0.90	0.22	-	-	0.75	0.59	0.17	-	-	-	١٢- استثمارات خاصة قصيرة الاجل
a. Assets	-	0.55	-	-	-	0.61	1.41	-	-	-	0.80	0.61	-	-	-	-	١٢/١ الموجودات
b. Liabilities	-	0.19	0.05	1.16	0.35	-	0.51	0.22	-	0.05	-	0.02	-	0.17	-	-	١٢/٢ الالتزامات
13- Local Government- Liabilities	0.19	-	0.22	0.04	0.02	0.04	0.01	0.02	0.01	-	-	-	-	-	-	-	١٣- الحكومات المحلية - الالتزامات
14- Central Government	1.42	7.84	6.71	7.60	2.09	1.18	3.07	0.26	-	-	-	-	-	-	-	-	١٤- الحكومة المركزية
a. Assets	-	0.16	0.17	-	0.13	-	0.06	-	-	-	-	-	-	-	-	-	١٤/١ الموجودات
b. Liabilities	2.95	1.37	9.41	10.76	4.18	12.74	5.20	3.05	0.96	2.44	1.26	5.62	2.55	0.81	0.55	0.55	١٤/٢ الالتزامات
2- Monetary Sector	1.52	11.82	1.52	11.82	1.52	11.82	1.52	11.82	1.52	11.82	1.52	11.82	1.52	11.82	1.52	11.82	٢- القطاع النقدي
15- Central Monetary Institutions	2.51	9.87	6.34	9.48	4.89	5.25	1.84	3.77	-	-	-	-	-	-	-	-	١٥- مؤسسات النقد المركزيه
15/1- Central Bank	3.14	8.26	6.34	8.35	4.89	5.25	0.39	3.77	-	-	-	-	-	-	-	-	١٥/١ البنك المركزي
a. Assets	3.08	-	8.25	-	6.35	-	8.57	-	4.91	-	5.25	0.18	3.57	-	3.57	-	١٥/١/١ الموجودات
b. Liabilities	0.06	-	0.01	-	0.01	-	0.22	-	0.02	-	-	0.21	-	0.20	-	-	١٥/١/٢ الالتزامات
15/2- Accounts with IMF	-	0.63	1.61	-	-	-	1.13	-	-	-	-	-	2.23	-	-	-	١٥/٢ ائتماني النقد الدولي
a. Assets	-	2.50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	١٥/٢/١ الموجودات
b. Liabilities	1.87	-	1.61	-	-	-	1.13	-	-	-	-	-	2.23	-	-	-	١٥/٢/٢ الالتزامات
16- Commercial Banks	-	0.99	1.95	-	0.37	3.00	1.90	0.24	0.52	-	0.45	0.48	-	-	0.47	0.57	١٦- البنوك التجارية
a. Assets	-	1.23	2.99	-	0.32	-	3.17	-	2.09	-	0.21	0.04	-	-	0.10	-	١٦/١ الموجودات
b. Liabilities	0.24	-	-	1.04	-	0.05	0.17	-	0.19	-	-	-	-	-	-	-	١٦/٢ الالتزامات
Net errors and omissions	3.13	1.83	3.13	1.83	3.13	1.83	3.13	1.83	3.13	1.83	3.13	1.83	3.13	1.83	3.13	1.83	صافي الدفوع والخطأ

* This total figure may include transfers other than those included above.

** Preliminary

* قد يتضمن الرقم الاجمالي تحويلات من مصادر غير مذكورة اعلاه

** اجمالي

جدول رقم (16) Table No.
تصاريح العطة الصادرة موزعة حسب مناطق الدفع
Foreign Exchange Permits Distributed by Area

(In thousands of JDs)

(بالآلاف الدنانير)

الفترة Period	السوق العربية المشتركة Arab Common Market		بقية الدول العربية Other Arab Countries		السوق الأوروبية المشتركة E. E. C. Countries		بقية الدول الأوروبية Other European Countries		الولايات المتحدة والميكسيك U. S. A.		البلدان الأخرى Other Countries		المجموع Total	
	البضائع Goods	الخدمات Services	البضائع Goods	الخدمات Services	البضائع Goods	الخدمات Services	البضائع Goods	الخدمات Services	البضائع Goods	الخدمات Services	البضائع Goods	الخدمات Services	البضائع Goods	الخدمات Services
1969	6,748	1,300	10,879	2,215	25,747	4,797	7,896	2,803	22,425	1,436	14,369	713	88,064	13,264
1970	4,841	1,530	9,286	2,585	21,722	6,040	9,200	3,602	7,133	1,431	10,778	648	62,960	15,836
1971	5,180	847	9,384	2,540	27,177	7,493	7,229	1,345	4,733	2,861	11,886	1,275	65,589	16,361
1972	3,119	825	4,650	1,927	29,102	8,984	9,743	1,703	5,578	5,395	16,139	871	68,331	19,705
1973	5,793	1,545	2,973	1,064	38,787	10,618	16,328	1,473	14,172	9,246	24,816	959	102,869	24,905
August 1973	511	76	163	42	2,948	474	832	36	2,935	1,537	1,767	75	9,156	2,240
September	356	88	352	96	4,235	906	1,739	72	544	1,437	1,798	40	9,024	2,639
October	672	199	486	23	3,047	1,354	1,097	67	1,924	575	1,182	34	8,408	2,252
November	338	227	357	63	3,807	546	1,605	101	2,536	918	1,096	76	9,739	1,931
December	514	147	339	148	6,053	1,115	2,502	194	1,430	1,289	3,384	188	14,222	3,081
January 1974	1,357	38	372	179	3,002	769	1,012	121	363	888	3,833	74	9,939	2,069
February	910	153	732	58	4,941	812	1,143	184	522	879	2,761	89	11,009	2,175
March	214	58	207	123	5,055	1,477	2,528	149	3,239	972	4,070	101	15,313	2,880
April	302	182	248	115	3,133	1,042	1,107	91	1,514	363	1,680	74	7,984	1,867
May	386	75	285	155	4,713	666	1,230	91	6,030	1,066	2,289	111	14,933	2,164
June	402	124	518	105	5,134	382	761	117	736	1,257	1,936	116	9,487	2,101
July	321	88	409	78	3,824	1,977	2,473	42	1,094	1,215	1,959	105	10,080	3,505
August	403	58	287	89	2,567	469	708	35	681	2,121	2,617	51	7,263	2,823

جدول رقم (17) Table No.
تصاريح العلة الصادرة للدفعات غير المنظورة
Foreign Exchange Permits Issued for Invisible
Items and Capital Transfers

(بالآلاف دينار)

(In thousands of JDs)

الفترة Period	سفر Travel	تعليم Education	تأمين وشحن تجاري Merchandise, Insurance and Freight	أجور نقل أخرى Other Transportation	إرجاع الاستثمارات Repatriation of Investment Income	الحكومة Government	توظيف رؤوس الأموال في الخارج Investment Abroad	تسديد القروض بها الفوائد Loan Repayments incl. Interest	الحالات من حسابات غير المقيمين Transfers of Non - Resident Balances	مفرقة Other	المجموع Total
1969	2,093	-	279	643	552	4,188	13	151	2,426	2,919	13,264
1970	1,789	1,810	853	607	351	4,467	607	1,011	2,158	2,183	15,836
1971	1,429	2,204	248	680	200	4,504	169	2,476	1,321	3,130	16,361
1972	723	1,837	922	440	66	9,134	1,112	2,752	1,157	1,562	19,705
1973	847	2,031	340	1,348	238	13,113	463	3,394	872	2,259	24,905
August 1973	86	68	4	21	2	1,100	-	91	73	795	2,240
September	76	93	28	37	5	2,217	104	-	40	39	2,639
October	26	109	7	21	2	1,570	-	325	57	135	2,252
November	33	218	10	173	6	421	-	716	36	318	1,931
December	34	259	41	195	21	1,876	59	67	43	486	3,081
January 1974	172	260	-	15	-	1,078	23	347	37	137	2,069
February	32	346	47	301	6	925	13	125	46	334	2,175
March	35	303	91	40	230	1,738	178	17	41	207	2,880
April	43	197	11	62	6	599	186	361	98	304	1,867
May	61	129	224	73	42	651	5	582	44	353	2,164
June	65	118	70	39	202	643	-	-	111	853	2,101
July	59	85	506	50	25	2,078	-	316	31	355	3,505
August	80	95	29	76	17	2,062	-	146	41	277	2,823

جدول رقم (18) Table No. (18)
اسعار الصرف لاهم العملات الاجنبية (لكل وحدة)
Exchange Rates of Major Foreign Currencies (Per unit)

(In Fils)

(بالفلس)

Currency		1972	1973	1973					1974							العملة	
				آب Aug.	أيلول Sept.	تشرين الاول Oct.	تشرين الثاني Nov.	كانون الاول Dec.	كانون الثاني Jan.	شباط Feb.	آذار March	نيسان April	أيار May	حزيران June	تموز July		آب Aug.
At the end of period:																	نهاية الفترة:
U.S. Dollar	selling	359.0	330.0	324.0	324.0	326.0	328.0	330.0	334.0	328.0	322.0	318.0	320.0	320.0	320.0	324.0	بيع دولار امريكي
	buying	357.0	328.0	322.0	322.0	324.0	326.0	328.0	332.0	326.0	320.0	316.0	318.0	318.0	318.0	322.0	شراء
Sterling P.	selling	843.0	769.0	802.0	786.0	797.0	770.0	769.0	758.0	759.0	774.0	778.0	769.0	768.0	765.0	754.0	بيع جنيه استرليني
	buying	838.0	763.0	796.0	780.0	791.0	764.0	763.0	752.0	753.0	768.0	772.0	763.0	762.0	759.0	748.0	شراء
D.Mark	selling	111.7	122.2	132.9	134.3	133.6	125.0	122.2	120.0	122.9	127.4	129.9	125.5	125.7	123.8	121.9	بيع مارك ألماني
	buying	111.5	121.8	132.5	133.9	133.2	124.6	121.8	119.6	122.5	127.0	129.5	125.1	125.3	123.4	121.5	شراء
Swiss Franc	selling	94.9	101.7	107.4	107.0	105.6	102.8	101.7	101.9	105.3	107.1	108.9	107.2	106.9	107.8	107.8	بيع فرنك سويسرى
	buying	94.7	101.3	107.0	106.6	105.2	102.4	101.3	101.5	104.9	106.7	108.5	106.8	106.5	107.4	107.4	شراء
French Franc	selling	70.0	70.3	75.4	76.4	77.2	72.8	70.3	65.6	68.3	67.6	65.5	65.6	66.3	68.4	67.3	بيع فرنك فرنسي
	buying	69.8	70.0	75.1	76.1	76.9	72.5	70.0	65.3	68.0	67.3	65.2	65.3	66.0	68.1	67.0	شراء
Italian Lire	selling	61.5	54.3	57.4	57.5	57.1	54.3	54.3	50.4	50.7	51.5	50.1	49.8	49.5	49.8	49.1	بيع لير ايطالي
(Per 100)	buying	61.3	54.1	57.2	57.3	56.9	54.1	54.1	50.2	50.5	51.3	49.9	49.6	49.3	49.6	48.9	شراء (لكل مائه)
Average:																	معدل الفترة:
U.S. Dollar	selling	359.0	329.0	322.0	324.0	324.0	328.0	329.0	334.0	331.0	326.0	321.0	318.0	319.0	318.0	322.0	بيع دولار امريكي
	buying	357.0	327.0	320.0	322.0	322.0	326.0	327.0	332.0	329.0	324.0	319.0	316.0	317.0	316.0	320.0	شراء
Sterling P.	selling	897.0	815.0	803.0	789.0	791.0	787.0	768.0	747.0	757.0	764.0	770.0	771.0	766.0	763.0	760.0	بيع جنيه استرليني
	buying	891.0	809.0	797.0	783.0	785.0	781.0	762.0	741.0	751.0	758.0	764.0	765.0	760.0	757.0	754.0	شراء
D.Mark	selling	112.1	123.9	133.2	133.4	134.4	127.4	124.0	117.9	122.0	124.3	127.1	129.5	126.5	124.7	123.2	بيع مارك ألماني
	buying	111.7	123.5	132.8	133.0	134.0	127.0	123.6	117.5	121.6	123.9	126.7	129.1	126.1	124.3	122.8	شراء
Swiss Franc	selling	93.4	103.9	109.0	107.4	107.3	103.9	103.1	99.4	104.5	105.7	101.6	109.2	106.9	107.3	108.1	بيع فرنك سويسرى
	buying	93.0	103.5	108.6	107.0	106.9	103.5	102.7	99.0	104.1	105.3	101.2	108.8	106.5	106.9	107.7	شراء
French Frank	selling	70.9	74.3	76.2	76.0	77.0	74.7	71.9	66.6	67.0	67.6	66.0	65.3	65.3	66.7	67.5	بيع فرنك فرنسي
	buying	70.6	74.0	75.9	75.7	76.7	74.4	71.6	66.3	66.7	67.3	65.7	65.0	65.0	66.4	67.2	شراء
Italian Lire	selling	61.4	55.9	56.1	57.4	57.3	53.2	54.3	51.7	50.7	50.9	48.4	50.5	49.2	49.4	49.3	بيع لير ايطالي
(Per 100)	buying	61.1	55.2	55.9	57.2	57.1	53.0	54.1	51.5	50.5	50.7	48.2	50.3	49.0	49.2	49.1	شراء (لكل مائه)

جدول رقم (19) Table No. (19)
القادمون والمغادرون حسب الجنسيات
Arrivals and Departures by Nationality

(In thousands of Persons)

(بالآلاف الاشخاص)

الفترة Period	القادمون Arrivals				المغادرون Departures			
	أردنيون Jordanians	عرب Arabs	أجانب Foreigners	المجموع Total	أردنيون Jordanians	عرب Arabs	أجانب Foreigners	المجموع Total
1969	358.5	271.5	68.3	698.3	386.0	268.7	81.4	736.1
1970	307.8	206.0	95.8	609.6	325.2	198.3	95.0	618.5
1971	341.8	223.0	33.9	598.7	362.5	209.7	32.7	604.9
1972*	345.2	244.0	48.1	637.3	379.7	240.2	42.4	662.3
1973	427.7	222.9	45.3	695.9	451.6	204.5	40.2	696.3
July 1973 تموز	58.6	20.6	3.9	83.1	62.1	19.1	3.0	84.2
August آب	65.9	27.6	6.5	100.0	86.4	29.9	5.7	122.0
September أيلول	40.4	25.7	6.0	72.1	58.1	26.9	6.7	91.7
October تشرين الاول	20.4	9.9	1.6	31.9	22.4	10.3	1.9	34.6
November تشرين الثاني	28.7	13.7	2.0	44.4	34.1	12.1	1.5	47.7
December كانون الاول	28.7	27.2	3.4	59.3	31.4	15.6	1.8	48.8
January 1974 كانون الثاني	30.0	11.8	2.0	43.8	32.3	25.1	8.0	65.4
February شباط	25.0	14.8	2.4	42.2	28.4	13.5	2.5	44.4
March آذار	28.1	17.3	5.4	50.8	29.2	14.9	3.6	47.7
April نيسان	28.6	19.0	6.7	54.3	29.4	16.5	6.2	52.1
May أيار	31.9	20.5	5.2	57.6	29.5	16.4	5.3	51.2
June حزيران	71.6	32.8	5.6	110.0	53.7	25.0	4.8	83.5
July تموز	80.4	35.6	7.1	123.1	72.6	29.0	5.9	107.5

Source: Department of Statistics.

* : Revised.

المصدر: دائرة الإحصاءات العامة.

* : معدل.

جدول رقم (20)
التوزيع الجغرافي للمصادر الوطنية
Geographical Distribution of Domestic Exports

(In thousands of JBs)

(بالآلاف الدينار)

	1973																		1974						
	1969	1970	1971	1972	1973	حزيران June	تموز July	آب Aug.	أيلول Sept.	تشرين الأول Oct.	تشرين الثاني Nov.	كانون الأول Dec.	كانون الثاني Jan.	شباط Feb.	آذار March	نيسان Apr.	أيار May	حزيران June							
<u>Total</u>	11,916	9,320	8,817	12,606	14,010	1,294	1,138	827	1,296	657	1,121	1,679	1,694	2,587	3,246	3,104	3,747	2,744	اجمالي الصادرات الوطنية						
<u>Arab Common Market</u>	5,246	4,318	4,092	5,356	5,998	669	561	382	345	264	571	636	570	538	637	645	919	954	دول السوق العربية المشتركة						
Arab Republic of Egypt	89	211	508	463	443	37	31	45	32	3	64	117	14	79	50	58	26	248	جمهورية مصر العربية						
Iraq	1,706	1,312	747	1,505	1,006	120	120	84	90	57	87	67	75	88	191	110	154	111	العراق						
Syrian Arab Republic	1,318	1,477	1,496	1,612	2,585	341	272	69	56	93	273	294	203	211	246	240	544	328	الجمهورية العربية السورية						
Sudan	1	-	6	50	67	9	7	2	-	2	3	-	-	1	1	26	-	11	السودان						
Yemen	-	-	-	41	325	62	7	29	-	7	46	28	56	3	16	39	1	-	اليمن						
Kuwait*	2,132	1,318	1,335	1,685	1,572	100	124	153	167	102	98	130	222	156	133	172	194	256	الكويت *						
<u>Other Arab Countries</u>	3,262	2,853	2,590	3,799	4,080	341	222	242	694	219	327	460	526	480	914	818	965	670	بقية الدول العربية						
Lebanon	1,584	1,434	964	1,530	1,391	11	31	59	447	50	86	119	258	169	197	141	278	247	لبنان						
Saudi Arabia	1,579	1,334	1,536	2,141	2,524	308	180	173	239	160	226	326	260	299	687	662	665	411	المملكة العربية السعودية						
Bahrain	16	15	24	17	38	13	1	1	-	-	2	1	-	-	7	2	6	4	البحرين						
Qatar	50	31	55	90	123	9	11	9	6	9	13	14	8	12	23	13	16	8	قطر						
<u>E. E. C.</u>	2	3	4	51	20	1	-	7	-	-	1	7	4	1	7	1	23	-	دول السوق الأوروبية المشتركة						
<u>Communist Bloc of which:</u>	1,410	1,206	626	412	348	-	-	-	-	41	38	49	45	116	213	204	159	143	البلدان الاشتراكية منها :						
Czechoslovakia	179	193	123	211	185	-	-	-	-	23	27	27	-	76	86	74	89	4	تشيكوسلوفاكيا						
Yugoslavia	1,016	788	463	201	163	-	-	-	-	18	11	22	45	40	127	130	-	100	يوغوسلافيا						
China	215	201	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	الصين الشعبية						
<u>India</u>	1,482	253	956	1,405	1,191	92	134	73	66	83	12	100	358	696	336	423	788	369	الهند						
<u>Japan</u>	35	17	173	625	704	34	62	61	110	-	-	141	99	293	43	263	325	123	اليابان						
<u>Other Countries</u>	479	670	376	958	1,669	157	159	62	81	50	172	286	92	463	1,096	750	568	485	البلدان الاخرى						

Source: Department of Statistics.

* : Kuwait is a member of the Council of the Arab Economic Unity but has not joined the Arab Common Market yet.

المصدر: دائرة الاحصاءات العامة.
* : الكويت عضو في مجلس الوحدة الاقتصادية العربية ولكنها لم تصدق بعد على قرار انشاء السوق العربية المشتركة.

جدول رقم (21) Table No.
التوزيع الجغرافي للمستوردات
Geographical Distribution of Imports

(In thousands of JBs)

(بالآلاف دينار)

	1969	1970	1971	1972	1973	1973						1974						
						حزيران	توز	ب	أيلول	تشرين	تشرين	كانون	كانون	شباط	آذار	نيسان	أيار	
						June	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.	Jan.	Feb.	March	Apr.	May	June
Total	67,752	65,882	76,627	95,310	108,200	7,592	7,671	9,402	9,445	6,307	6,707	15,322	5,093	10,479	10,559	22,431	13,417	11,052
Arab Common Market of Which:	7,198	5,961	7,055	7,897	11,883	1,235	1,455	1,273	1,244	465	779	1,151	563	963	1,002	1,934	1,600	1,296
Arab Republic of Egypt.	1,693	2,052	3,652	2,446	2,753	455	75	251	143	98	72	255	140	442	592	1,500	1,089	863
Iraq	745	369	308	709	866	62	80	89	112	68	83	165	73	80	117	127	75	51
Syrian Arab Republic	4,548	3,192	2,314	4,144	7,799	619	1,233	908	953	261	602	711	316	367	217	278	331	351
Sudan	205	329	659	400	280	73	50	8	22	24	11	-	13	52	22	-	41	-
Kuwait*	7	19	122	198	185	26	17	17	14	14	11	20	21	22	54	29	64	21
Other Arab Coun. of Which:	7,185	7,145	9,704	8,479	9,841	354	429	799	1,293	842	1,011	1,309	715	837	920	1,067	892	1,010
Lebanon	4,499	4,409	5,319	5,046	6,388	86	124	527	1,021	545	672	955	388	516	615	724	614	661
Saudi Arabia	2,630	2,543	4,173	3,379	3,429	268	295	272	260	297	339	354	327	321	305	343	278	338
E.E.C. of Which:	22,433	22,167	18,980	26,991	30,525	2,255	2,473	2,449	2,531	2,472	2,667	4,241	1,687	3,416	3,796	3,478	4,355	4,067
Belgium	1,061	1,656	962	1,240	2,483	151	99	208	229	216	260	628	158	242	356	324	600	327
France	1,643	1,648	2,333	2,284	2,550	200	173	340	256	144	277	296	122	374	287	227	394	200
W. Germany	5,714	5,926	4,525	8,693	8,700	723	781	845	858	601	613	1,329	697	927	1,645	887	994	1,135
Netherlands	1,460	1,272	1,636	2,442	3,353	190	521	219	133	219	274	529	200	482	266	303	683	977
Italy	2,255	2,235	1,824	2,678	3,426	248	272	257	265	445	315	479	99	359	530	323	521	448
U.K.	9,677	8,816	6,783	8,645	9,032	684	601	530	693	785	912	712	389	908	656	1,248	1,076	868
Denmark	623	614	917	1,003	879	59	17	47	97	60	16	138	22	102	47	60	86	93
Other Europ. Coun. of Which:	2,754	3,183	2,346	3,491	4,097	399	334	242	403	210	218	548	170	334	593	581	756	767
Austria	447	535	401	669	668	41	55	48	79	50	44	55	32	60	159	230	261	134
Sweden	844	749	847	805	1,041	66	30	94	145	37	59	186	37	67	197	58	136	199
Switzerland	557	449	412	658	746	44	28	56	65	67	42	130	39	60	104	100	130	65
Spain	436	246	697	817	926	213	133	28	22	36	24	98	16	46	43	68	122	95
Greece	334	623	201	258	269	13	20	10	44	11	26	34	26	24	39	54	82	31
U. S. A.	6,230	7,381	18,133	16,887	11,263	729	725	2,651	736	450	352	2,205	298	1,630	202	426	673	570
Communist bloc	9,432	9,019	5,177	8,236	7,730	979	672	602	846	590	587	817	255	691	790	1,870	2,124	1,095
Bulgaria	642	870	486	398	591	64	88	60	56	29	45	52	17	38	77	75	129	122
Czechoslovakia	1,003	730	391	854	1,327	128	279	133	134	103	100	114	95	112	70	445	41	179
E. Germany	1,206	333	172	768	238	11	20	15	31	39	9	8	12	6	5	226	9	14
Hungary	375	489	160	419	810	135	40	63	67	90	29	120	20	215	194	108	44	84
Poland	331	387	383	562	477	22	47	70	50	38	46	39	3	25	64	43	20	93
Romania	1,497	1,387	745	1,887	1,152	166	55	51	117	57	91	107	38	139	93	138	1,479	186
U.S.S.R.	2,150	2,342	997	1,117	744	229	4	17	22	171	20	161	7	16	171	33	82	244
Yugoslavia	478	984	287	234	302	43	31	14	23	2	34	92	13	1	17	44	44	20
China	1,750	1,497	1,556	1,997	1,965	181	108	179	346	61	213	124	50	139	99	658	276	152
India	2,192	1,635	1,071	1,397	1,415	72	84	113	95	9	277	154	188	189	381	382	328	168
Japan	5,149	3,869	4,191	4,598	5,349	413	420	433	504	397	26	850	149	913	322	611	789	475
Other Countries	6,179	5,522	9,370	17,334	26,097	1,156	1,079	840	1,793	872	783	4,047	1,068	1,506	2,453	12,082	1,900	1,604

Source: Department of Statistics.

* : Kuwait is a member of the Council of the Arab Economic
Unity but has not joined the Arab Common Market yet.

المصدر: دائرة الإحصاءات العامة.

* : الكويت عضو في مجلس الوحدة الاقتصادية العربية ولكنها لم
تصدق بعد على قرار إنشاء السوق العربية المشتركة.

Table No. (22) جدول رقم
التركيب السلمي للتجارة الخارجية حسب الأغراض الاقتصادية
Foreign Trade by Economic Function

(In thousands of Jds)

(بالآلاف الديناري)

	1969	1970	1971	1972	1973	1973						1974							
						حزيران June	تموز July	آب Aug.	أيلول Sept.	تشرين الاول Oct.	تشرين الثاني Nov.	كانون الاول Dec.	كانون الثاني Jan.	شباط Feb.	آذار March	نيسان Apr.	أيار May		حزيران June
Domestic Exports	11,916	9,320	8,817	12,606	14,010	1,294	1,138	827	1,296	657	1,121	1,679	1,694	2,587	3,246	3,104	3,747	2,744	المصادر الوطنية
Consumer Goods	7,085	6,060	5,450	6,196	6,826	773	472	318	779	332	438	678	777	792	1,426	1,016	1,519	1,159	السلع الاستهلاكية
Foodstuffs	5,743	4,751	3,978	5,003	4,709	552	227	213	589	198	278	391	690	644	1,091	796	1,216	717	المواد الغذائية
Current Consumer Goods	1,250	1,245	1,401	1,126	2,007	215	238	98	180	132	134	266	80	145	326	212	290	429	سلع الاستهلاك الجارى
Durable Consumer Goods	92	64	71	67	110	6	7	7	10	2	26	21	7	3	9	8	13	13	سلع الاستهلاك الدائم
Raw Materials	4,562	2,586	2,457	3,947	5,327	361	466	319	401	212	508	850	740	1,618	1,272	1,473	1,766	1,298	المواد الخام
Oil and Fuels	44	2	107	1	170	-	-	1	6	10	97	56	2	11	36	4	8	12	المحروقات والوقود
Other	4,518	2,584	2,350	3,946	5,157	361	466	318	395	202	411	794	738	1,607	1,236	1,469	1,758	1,286	المواد الخام الاخرى
Capital Goods	226	672	873	2,463	1,816	152	200	161	115	113	174	151	176	177	548	615	462	287	السلع الرأسمالية
Construction Materials	4	363	498	1,967	1,342	108	157	113	73	100	102	112	153	140	485	545	393	215	مواد بناء
Machinery and Equipment	219	306	335	8	5	-	-	1	-	-	2	1	-	-	-	-	-	-	آلات ومعدات
Other	3	3	40	488	469	44	43	47	42	13	70	38	23	37	63	70	69	72	سلع رأسمالية أخرى
Miscellaneous	43	2	37	-	41	8	-	29	1	-	1	-	1	-	-	-	-	-	مواد غير داخلية في مكان آخر
Re-exports	2,833	2,853	2,623	4,398	4,974	435	367	288	605	111	311	1,423	260	282	879	819	3,966	1,134	المعاد تصديره
Imports	67,752	65,882	76,627	95,310	108,200	7,592	7,671	9,402	2,445	6,307	6,707	15,322	2,093	10,472	10,552	22,431	13,417	11,052	المتطلبات
Consumer Goods	33,887	33,025	33,441	46,287	50,597	3,314	4,307	6,167	4,658	2,955	3,836	7,431	2,191	6,039	4,734	7,249	7,819	5,485	السلع الاستهلاكية
Foodstuffs	18,093	18,884	21,465	27,600	30,843	2,042	2,748	4,425	2,584	1,647	2,322	4,723	1,370	3,847	2,862	5,104	4,829	3,313	المواد الغذائية
Current Consumer Goods	12,297	9,789	7,288	12,811	13,359	854	1,068	1,149	1,398	875	1,074	1,785	530	1,500	1,181	1,458	1,833	1,401	سلع الاستهلاك الجارى
Durable Consumer Goods	3,497	4,352	4,688	5,876	6,395	418	491	593	676	433	440	923	291	692	691	687	1,157	771	سلع الاستهلاك الدائم
Raw Materials	14,593	15,144	13,612	18,772	22,206	1,932	1,477	1,698	2,039	1,753	1,377	3,691	1,267	2,187	2,864	2,399	2,563	2,436	المواد الخام
Oil and Fuels	3,814	3,748	4,445	4,585	4,155	311	323	354	390	346	383	441	386	408	430	465	387	485	المحروقات والوقود
Other	10,779	11,396	9,167	14,187	18,051	1,621	1,154	1,344	1,649	1,407	994	3,250	881	1,779	2,434	1,934	2,176	1,951	المواد الخام الاخرى
Capital Goods	15,239	13,375	17,614	18,626	20,239	1,955	1,613	1,524	2,067	1,399	1,481	2,199	1,119	2,242	2,329	2,746	2,971	2,647	السلع الرأسمالية
Machinery and Transport Equipment	4,886	5,566	11,245	7,770	8,369	926	723	721	1,001	667	371	699	502	982	777	1,010	1,015	1,230	آلات ومعدات النقل
Other Machinery and Equipment	8,712	5,787	4,873	8,841	9,298	850	725	585	807	607	847	996	460	910	1,074	1,336	1,510	972	آلات ومعدات أخرى
Other	1,641	2,022	1,496	2,015	2,572	179	156	218	259	125	263	504	157	350	478	400	446	445	سلع رأسمالية أخرى
Miscellaneous	4,033	4,338	11,960	11,625	15,158	391	274	13	681	200	13	2,001	516	11	632	10,037	64	484	مواد غير داخلية في مكان آخر

Source: Department of Statistics.

المصدر: دائرة الإحصاءات العامة.

جدول رقم (23)
التركيب السلعي للمصادرات الوطنية حسب التصنيف الدولي
Domestic Exports by Commodity According to SITC

(In thousands of \$s)

Code No.	1969	1970	1971	1972	1973	1973						1974						رقم التصنيف
						حزيران	تموز	آب	أيلول	تشرين الأول	تشرين الثاني	كانون الأول	كانون الثاني	شباط	آذار	نيسان	أيار	
						June	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.	Jan.	Feb.	March	Apr.	May	
Total	11,916	9,320	8,817	12,606	14,010	1,294	1,138	827	1,296	657	1,121	1,679	1,694	2,587	3,246	3,104	3,747	2,744
0. Food and Live Animals	5,492	4,663	3,683	4,773	4,650	557	228	211	590	197	278	391	629	614	1,084	783	1,215	708
Fruits and Nuts	1,449	1,380	1,005	1,578	1,716	201	60	78	84	57	126	226	170	276	759	505	514	240
Citrus Fruits	731	1,029	743	1,203	1,411	164	3	2	18	57	116	223	166	272	742	493	502	187
Bananas	286	148	78	106	36	-	-	-	1	-	1	-	4	-	1	8	9	5
Watermelons	195	102	55	76	65	12	21	13	18	-	-	-	-	-	-	-	-	10
Vegetables	3,573	2,870	2,056	2,500	2,471	304	150	111	447	115	142	153	422	309	303	255	671	446
Tomatoes and Tomato Juice	1,991	1,570	1,183	724	916	196	53	75	53	77	64	30	73	189	197	106	518	274
Eggplants	429	340	240	291	400	65	62	29	14	12	36	58	51	23	23	17	64	114
1. Beverages and Tobacco	563	519	411	452	862	92	58	62	64	48	97	91	77	66	84	112	71	95
Cigarettes	563	519	368	398	546	50	51	32	64	38	51	59	20	59	66	63	66	95
2. Crude Materials, Inedible, Except Fuels	3,852	2,454	2,347	3,716	4,558	295	413	269	347	185	338	729	660	1,576	1,188	1,404	1,729	1,244
Phosphates	3,565	2,237	2,238	3,497	4,020	246	346	218	300	150	275	588	635	1,507	1,169	1,394	1,659	1,191
3. Mineral Fuels, Lubricants & Related Minerals	44	8	31	-	170	-	-	1	6	10	97	56	2	11	36	4	8	12
4. Animal and Vegetable Oils and Fats	382	143	320	297	124	4	-	-	-	-	4	-	70	24	7	3	1	8
Olive Oil	342	133	275	277	82	-	-	-	-	-	-	-	60	24	7	3	1	8
5. Chemicals	194	264	382	311	644	49	92	31	61	66	40	92	15	70	81	50	115	120
6. Manufactured Goods Classified by Material	912	742	1,077	2,426	2,213	216	295	167	161	120	156	232	204	169	632	644	490	459
Cement	483	320	471	1,922	1,296	102	153	111	70	97	98	107	149	137	478	538	385	210
7. Machinery & Transport Equipment	219	304	335	451	453	44	43	47	40	12	72	38	24	37	63	70	65	71
Batteries and Accumulators	207	304	333	433	409	39	31	45	40	11	67	35	21	37	56	63	60	62
8. Misc. Manufactured Articles	215	185	194	179	295	29	9	10	26	19	38	50	12	20	71	34	53	27
9. Commodities and Transactions; n. e. s.	43	38	37	1	41	8	-	29	1	-	1	-	1	-	-	-	-	-

المصدر : دائرة الإحصاءات العامة .

Source: Department of Statistics.

جدول رقم (24) Table No.
التركيب السعري للمستوردات حسب التصنيف الدولي
Imports by Commodity According to SITC

(In thousands of \$s)

(بالآلاف الدولارات)

بالات الدات																			
Code No.	1969	1970	1971	1972	1973	1973						1974						رقم التصنيف	
						حزيران	تموز	آب	أيلول	تشرين الأول	تشرين الثاني	كانون الأول	كانون الثاني	شباط	آذار	نيسان	أيار		حزيران
						June	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.	Jan.	Feb.	March	April	May	June	
Total	67,752	65,882	76,627	25,310	108,200	7,592	7,671	9,402	9,445	6,307	6,707	15,322	5,093	10,479	10,559	22,431	13,417	11,052	المجموع
0. Food and Live Animals	17,837	18,684	20,125	27,296	30,813	2,070	2,871	4,316	2,367	1,688	2,246	4,728	1,464	4,030	2,774	5,184	4,937	3,310	٠٠ المواد الغذائية والحيوانات الحية
Live Animals	3,129	1,609	778	1,182	2,955	276	230	334	308	95	211	195	182	85	37	96	32	101	حيوانات حية
Dairy Products and Eggs	1,883	2,141	2,451	3,235	3,311	202	227	217	295	331	265	635	156	342	332	364	441	454	منتجات الألبان والبيض
Wheat and Flour of Wheat	1,776	3,998	3,843	6,099	7,037	131	855	1,603	385	308	304	1,892	212	1,499	238	295	2,076	905	دقيق الحنطة والقمح
Rice	1,255	788	1,306	1,289	1,396	517	239	263	170	41	1	-	-	28	113	963	1,270	39	أرز مقشر
Sugar	2,286	2,116	2,186	5,186	1,779	234	607	37	74	37	92	79	84	88	687	1,496	26	82	السكر
Fruits, Vegetables and Nuts	2,520	2,031	3,961	3,887	6,439	307	321	577	749	386	532	902	390	767	642	1,169	430	1,016	الفواكه والخضروات والمكسرات
Coffee, Tea, Cocoa and Spices	1,996	1,724	2,084	1,958	2,523	150	95	123	233	71	403	360	225	386	314	209	157	203	القهوة والشاي والكاكاو والبهارات
1. Beverages and Tobacco	1,242	714	1,161	1,187	1,081	53	250	24	53	113	49	70	44	61	44	125	77	79	٠١ المشروبات الروحية والسجائر والتبغ
Crude Tobacco	993	608	956	935	809	29	225	23	30	92	31	46	27	30	24	104	36	42	التبغ الخام
2. Crude Materials, Inedible, Except Fuels	2,753	2,382	2,326	2,819	3,166	308	292	221	261	315	120	455	107	411	421	526	464	246	٠٢ المواد الخام غير الصالحة للأكل عدا المحروقات
Wood, Lumber and Cork	761	837	486	841	1,175	144	70	27	67	193	19	283	8	15	13	31	40	50	المحروقات
Textile Fibres and their Waste	1,119	749	546	761	490	25	35	52	49	14	29	58	29	59	47	59	133	73	الأخشاب واللصيق
Oil Seeds, Oil Nuts and Oil																			الألياف السجوية وفسادتها
Kernels	379	344	812	429	629	70	64	80	28	39	17	31	20	107	122	394	102	65	الحبوب والمكسرات الزيتية
3. Mineral Fuels, Lubricants and Related Materials	3,814	3,692	4,844	4,566	4,160	312	323	354	390	348	381	442	387	411	429	461	389	483	٠٣ الوقود المعدني ومواد التشحيم
Crude Oil	2,619	2,524	4,137	3,312	3,335	260	290	268	249	296	327	341	321	314	296	334	271	327	الوقود المشابهة
4. Animal & Vegetable Oil & Fats	537	454	795	1,096	1,514	2	24	162	209	28	208	582	33	176	127	56	8	20	النفط الخام
5. Chemicals	3,412	3,707	3,216	5,362	5,718	364	382	585	594	288	529	909	280	496	464	569	797	662	٠٤ زيوت وشحوم حيوانية ونباتية
Medical & Pharmac. Products	1,567	1,648	1,257	2,172	2,258	132	111	224	200	136	241	333	139	211	182	187	247	269	٠٥ المواد الكيميائية
Essential Oils & Perfume Mater.																			أدوية ومستحضرات طبية
Polishing & Cleansing Preps.	590	862	396	723	827	54	74	90	86	52	74	144	34	88	75	93	156	97	مواد ومستحضرات الزينة والعطور والتنظيف
6. Manufactured Goods by Material	17,292	15,466	11,916	19,026	23,187	1,912	1,312	1,874	2,440	1,641	1,464	3,577	1,077	2,686	3,114	2,368	3,336	2,988	٠٦ بضائع مصنفة حسب المادة
Rubber Manufactures	1,077	719	657	1,091	1,198	52	107	131	105	48	29	149	59	190	106	156	241	181	بضائع مصنفة حسب المادة
Paper and Paper Board	1,175	975	1,009	1,846	1,919	82	98	184	169	82	143	180	92	173	332	399	364	481	المصنوعات المطاطية
Textile Yarn, Fabrics, Made-up																			الورق والورق المقوى
Articles & Related Products	6,370	5,728	5,625	7,204	7,646	625	520	559	928	621	437	936	290	798	628	784	1,039	764	الحرير والمنسوجات والمصنوعات منها
7. Machinery & Transport Equipment	13,036	10,567	16,193	15,589	17,193	1,744	1,449	1,251	1,793	1,228	1,216	1,747	942	1,606	1,874	2,357	2,547	2,058	٠٧ الآلات ومعدات النقل
Electrical & Non-electrical																			
Machinery	7,825	6,660	5,038	9,864	10,927	1,099	822	709	1,080	794	903	1,162	544	1,041	1,205	1,508	1,844	1,259	الآلات كهربائية وغير كهربائية
Transport Equipment & Parts	5,211	3,907	11,155	5,725	6,266	645	627	542	713	434	313	585	398	565	669	849	702	798	وسائط نقل وقطعها
8. Miscell. Manufactured Articles	3,796	3,609	4,175	6,757	6,185	429	494	572	658	458	481	811	244	532	680	711	801	677	٠٨ مصنوعات متنوعة
Clothing and Footwear	1,457	1,144	1,583	2,246	2,280	154	199	196	265	205	195	232	49	127	174	247	210	179	ملابس وأحذية
Scientific Instruments,																			
Photographic Equipment, etc	797	892	927	2,289	1,252	119	113	92	100	75	69	109	73	137	123	117	184	131	أجهزة وأدوات مثنية أو علمية
9. Commod. & Transactions, n.e.s.	4,033	6,607	11,876	11,612	15,183	391	274	13	680	200	13	2,001	515	10	632	10,074	61	529	٠٩ أصناف ومعاملات غير مصنفة

Source: Department of Statistics.

المصدر: دائرة الإحصاءات العامة

جدول رقم (25)
التركيب السلعي للمصادرات الوطنية الى دول السوق
العربية المشتركة حسب التصنيف الدولي
Domestic Exports to Arab Common Market Countries
by Commodity According to SITC

(In thousands of Jls)

(بالآلاف دينار)

Code NO.	1969	1970	1971	1972	1973	1972				1973				1974	رقم التصنيف
						الربع الاول	الربع الثاني	الربع الثالث	الربع الرابع	الربع الاول	الربع الثاني	الربع الثالث	الربع الرابع		
						1st Qtr.	2nd Qtr.	3rd Qtr.	4th Qtr.	1st Qtr.	2nd Qtr.	3rd Qtr.	4th Qtr.	1st Qtr.	
<u>Total</u>	<u>5,244</u>	<u>4,320</u>	<u>4,092</u>	<u>5,356</u>	<u>5,998</u>	<u>939</u>	<u>1,882</u>	<u>1,203</u>	<u>1,332</u>	<u>1,284</u>	<u>1,955</u>	<u>1,288</u>	<u>1,471</u>	<u>1,746</u>	المجموع
<u>0. Food and Live Animals</u>	<u>3,542</u>	<u>2,922</u>	<u>2,079</u>	<u>2,155</u>	<u>2,429</u>	<u>512</u>	<u>1,023</u>	<u>321</u>	<u>299</u>	<u>501</u>	<u>1,062</u>	<u>469</u>	<u>397</u>	<u>854</u>	٠٠ المواد الغذائية والحيوانات الحية
Fruits and Nuts	954	918	536	783	766	190	381	120	92	178	290	135	163	186	الفواكه والخضراوات
Citrus Fruits	531	619	383	582	582	158	331	21	72	143	267	9	163	174	الحامضيات
Bananas	235	119	70	59	29	5	24	11	19	20	9	-	-	5	الموز
Watermelon	80	54	32	55	48	-	7	48	-	-	9	39	-	-	البطيخ والشمام
Vegetables	2,445	1,832	1,390	1,160	1,433	277	608	157	118	251	698	276	208	602	الخضراوات
Tomatoes and Tomato Juice	1,710	1,327	912	545	661	154	285	79	27	107	331	138	85	313	بندورة وبندورة
Eggplants	332	255	180	264	337	43	120	45	56	27	135	99	76	68	الباذنجان
<u>1. Beverages and Tobacco</u>	<u>422</u>	<u>295</u>	<u>202</u>	<u>186</u>	<u>451</u>	<u>38</u>	<u>42</u>	<u>41</u>	<u>65</u>	<u>133</u>	<u>130</u>	<u>68</u>	<u>120</u>	<u>132</u>	٠١ المشروبات والتبغ
Cigarettes	422	295	176	141	148	38	38	32	33	42	40	33	33	52	السجائر
<u>2. Crude Materials, Inedible,</u>															٠٢ المواد الخام غير الصالحة للاكل
<u>Except Fuels</u>	<u>228</u>	<u>38</u>	<u>17</u>	<u>30</u>	<u>192</u>	<u>13</u>	<u>8</u>	<u>5</u>	<u>4</u>	<u>2</u>	<u>47</u>	<u>71</u>	<u>72</u>	<u>89</u>	عدا المحروقات
<u>3. Mineral Fuels, Lubricants</u>															٠٣ الوقود المعدني وزيوت التشحيم
<u>and Related Minerals</u>	<u>20</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>247</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>5</u>	<u>242</u>	<u>48</u>	والمواد المشابهة
<u>4. Animal and Vegetable Oils</u>															٠٤ زيوت وشحومات حيوانية
<u>and Fats</u>	<u>335</u>	<u>116</u>	<u>299</u>	<u>292</u>	<u>96</u>	<u>36</u>	<u>8</u>	<u>8</u>	<u>240</u>	<u>79</u>	<u>17</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>98</u>	وليا تلي
<u>5. Chemicals</u>	<u>191</u>	<u>246</u>	<u>344</u>	<u>180</u>	<u>453</u>	<u>70</u>	<u>41</u>	<u>31</u>	<u>38</u>	<u>97</u>	<u>59</u>	<u>158</u>	<u>139</u>	<u>91</u>	٠٥ مواد كيميائية
<u>6. Manufactured Goods Classified</u>															٠٦ منتجات مصنوعة مصنفة حسب
<u>by Material</u>	<u>291</u>	<u>323</u>	<u>702</u>	<u>1,940</u>	<u>1,423</u>	<u>86</u>	<u>606</u>	<u>670</u>	<u>578</u>	<u>352</u>	<u>436</u>	<u>320</u>	<u>315</u>	<u>268</u>	المادة
<u>7. Machinery and Transport Equip.</u>	<u>129</u>	<u>275</u>	<u>318</u>	<u>414</u>	<u>417</u>	<u>164</u>	<u>101</u>	<u>78</u>	<u>71</u>	<u>80</u>	<u>100</u>	<u>122</u>	<u>115</u>	<u>117</u>	٠٧ آلات ومعدات النقل
Batteries and Accumulators	129	275	318	414	404	164	101	78	71	80	98	114	112	112	بطاريات ومجمعات كهربائية
<u>8. Misc. Manufactured Articles</u>	<u>35</u>	<u>49</u>	<u>96</u>	<u>8</u>	<u>56</u>	<u>-</u>	<u>7</u>	<u>1</u>	<u>-</u>	<u>3</u>	<u>22</u>	<u>10</u>	<u>21</u>	<u>48</u>	٠٨ منتجات مصنوعة متنوعة
<u>9. Commodities and Transactions:</u>															٠٩ أصناف ومعاملات
<u>n.e.s.</u>	<u>51</u>	<u>56</u>	<u>35</u>	<u>151</u>	<u>234</u>	<u>20</u>	<u>46</u>	<u>48</u>	<u>37</u>	<u>37</u>	<u>82</u>	<u>65</u>	<u>50</u>	<u>1</u>	مصفوفة

Source: Department of Statistics.

المصدر: دائرة الإحصاءات العامة.

جدول رقم (26)
التركيب السعلي للمستوردات من دول السوق
الحرة المشتركة حسب التصنيف الدولي
Imports from Arab Common Market Countries
by Commodity According to SITC

(In thousands of \$s,

(بالآلاف الدولارات)

Code No.	1969	1970	1971	1972	1973	1972				1973				1974	رقم التصنيف
						الربع الاول	الربع الثاني	الربع الثالث	الربع الرابع	الربع الاول	الربع الثاني	الربع الثالث	الربع الرابع		
						1st Qtr.	2nd Qtr.	3rd Qtr.	4th Qtr.	1st Qtr.	2nd Qtr.	3rd Qtr.	4th Qtr.	1st Qtr.	
Total	6,992	5,633	7,055	7,897	11,886	1,892	1,963	1,831	2,207	2,207	3,308	3,973	2,398	2,528	المجموع
0. Food and Live Animals	5,093	3,818	4,278	4,129	7,373	1,177	997	876	1,079	1,346	2,183	2,558	1,286	1,817	٠٠ المواد الغذائية والحيوانات الحية
Live Animals	2,539	1,453	579	1,068	2,783	97	118	331	522	397	1,056	849	481	287	حيوانات حية
Fruits	435	1,084	1,354	1,520	1,710	528	516	163	313	548	660	69	433	932	الفواكه
Vegetables and Nuts	370	312	451	638	1,310	183	40	217	198	360	89	546	315	267	الخضروات
Rice	1,066	462	675	403	647	138	240	24	1	21	332	281	13	94	الرز
Wheat and Barley	500	265	-	-	612	-	-	-	-	-	1	611	-	-	حنطة وشعير
1. Beverages and Tobacco	64	25	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٠١ المشروبات والتبغ
2. Crude Materials, Inedible, Except Fuels	27	73	629	253	221	117	49	41	46	75	97	27	22	125	٠٢ المواد الخام غير الصالحة للأكل
3. Minerals Fuels, Lubricants & Related Minerals	-	55	117	80	89	47	19	14	-	20	-	41	28	107	٠٣ الوقود المعدني ومواد التشحيم والمواد المشابهة
4. Animals and Vegetable Oil and Fats	-	44	52	18	181	-	-	-	18	-	21	160	-	28	٠٤ زيوت وشحوم حيوانية ونباتية
5. Chemicals	16	91	94	186	100	5	52	74	55	18	32	32	18	42	٠٥ مواد كيميائية
6. Manufactured Goods Classified by Material	966	744	851	1,094	1,169	142	324	289	339	261	323	392	193	243	٠٦ بضائع مصنوعة مصنفة حسب المادة
Cotton Yarn	550	445	59	576	511	35	219	152	170	157	63	228	63	93	مواد قطنية
Yarn and Woven Fabrics of Man-Made Fibers	123	147	84	74	157	11	25	22	16	14	100	31	12	5	سجج من الياك تركيبية
7. Machinery and Transport Equipment	41	69	29	24	44	3	2	11	8	3	6	31	4	11	٠٧ آلات ومعدات النقل
8. Miscellaneous Manufactured Articles	246	218	429	630	799	44	165	194	227	142	228	308	121	155	٠٨ مصنوعات متنوعة
Clothing	212	195	389	559	758	24	149	185	201	136	200	308	114	89	ملابس
9. Commodities & Transactions, n. e. s.	539	496	576	1,483	1,910	357	355	332	435	342	418	424	726	-	٠٩ مواد غير مصنفة

Source: Department of Statistics.

المصدر: دائرة الإحصاءات العامة.

جدول رقم (27) Table No.

حركة ميناء العقبة

Activity in Aqaba Port

الفترة Period	عدد البواخر Number of Vessels	الكميات بالآلاف الأطنان Quantities in Thousands of Tons					
		الصادرات Exports				المستوردات Imports	مجموع البضائع المستوردة والصادرة Total of Imports & Exports
		مختلفة وتراخيص Other Comm. & Transit	إعادة تصدير Re-exports	فوسفات Phosphate	المجموع Total		
1969	269	61.9	0.7	475.9	538.5	205.0	743.5
1970	220	27.2	1.6	157.5	186.3	195.6	381.9
1971	254	58.1	2.9	326.2	387.2	277.9	665.1
1972	327	24.7	0.2	679.9	704.8	518.6	1223.4
1973	304	25.6	7.1	778.6	811.3	433.8	1245.1
August 1973	27	1.5	0.3	47.5	49.3	53.5	102.8
September	23	1.4	1.5	54.9	57.8	22.5	80.3
October	4	0.0	0.0	22.5	22.5	7.4	29.9
November	18	1.1	0.0	36.9	38.0	22.0	60.0
December	25	1.2	0.0	119.2	120.4	53.4	173.8
January 1974	18	2.8	0.0	60.2	63.0	18.0	81.0
February	24	3.2	0.1	113.9	117.2	20.4	137.6
March	25	0.7	0.2	67.2	68.1	39.3	107.4
April	27	2.2	0.8	92.2	95.2	30.4	125.6
May	24	0.0	3.1	115.2	118.3	20.5	138.8
June	32	7.6	0.0	69.6	77.2	48.5	125.7
July	23	2.3	0.0	120.8	123.1	21.7	144.8
August	21	6.1	0.0	64.0	70.1	19.7	89.8

Source: Aqaba Port Department, Aqaba.

المصدر: دائرة ميناء العقبة، العقبة.

Table No. (28) جدول رقم ٢٨
خلاصة الموازنة العامة للدولة
Summary of Central Government Budget

(In thousands of Jds)

(بالآلاف الدنانير)

	1969	1970	1971	1972/	1973/	1972/			1973/				1974/		
						الربع الثاني 2nd Qtr.	الربع الثالث 3rd Qtr.	الربع الرابع 4th Qtr.	الربع الاول 1st Qtr.	الربع الثاني 2nd Qtr.	الربع الثالث 3rd Qtr.	الربع الرابع 4th Qtr.	الربع الاول 1st Qtr.	الربع الثاني 2nd Qtr.	
Revenues	76,269	68,171	78,198	93,613	103,351	21,228	23,160	36,289	12,090	22,071	26,143	43,047	19,223	30,755	الإيرادات
a. Domestic	32,520	30,260	35,755	37,769	46,005	8,816	10,168	11,634	9,090	12,045	12,076	12,794	11,069	15,579	أ. المحلية
b. Foreign Grants	38,377	35,424	35,387	44,455	45,044	7,771	11,326	21,374	277	7,053	11,689	26,025	6,428	12,256	ب. المساعدات الخارجية
c. Foreign Borrowing	4,724	2,072	3,556	10,206	11,197	4,329	1,666	3,281	1,618	2,973	2,378	4,228	1,726	2,920	ج. الاقتراض الخارجي
d. SDRs	-	-	1,839	1,183	-	312	-	-	-	-	-	-	-	-	د. حقوق السحب الخاصة
e. Loans Repaid to Central Government	648	415	70	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	هـ. قروض مستردة
f. I. M. F. (Compensatory Financing)	-	-	1,591	-	1,105	-	-	-	1,105	-	-	-	-	-	و. التمويل التعويضي
Expenditures	88,410	80,706	83,147	105,874	114,704	17,495	27,201	45,655	19,383	22,215	29,483	43,623	23,680	29,704	النفقات
a. Recurring	65,231	59,028	60,735	70,311	76,205	15,486	17,992	21,959	17,057	17,822	20,352	20,974	22,100	24,438	أ. المتكررة
b. Development	23,179	21,678	22,412	35,563	38,499	2,009	9,209	23,696	2,326	4,393	9,131	22,649	1,580	5,266	ب. الإنمائية
Surplus or Deficit	-12,141	-12,535	-4,949	-12,261	-11,353	3,733	-4,041	-9,366	-7,293	-144	-3,340	-576	-4,457	1,051	الفرق أو العجز
Domestic Borrowing	8,400	4,200	12,100	5,000	6,750	-	-	2,000	500	450	5,800	-	-	8,000	الاقتراض الداخلي
a. Treasury Bills	8,400	4,200	8,400	-	2,750	-	-	-	500	450	1,800	-	-	3,000	أ. اذونات خزانة
b. Govt. Bonds	-	-	3,000	5,000	4,000	-	-	2,000	-	-	4,000	-	-	5,000	ب. السندات الحكومية
c. Loans from Domestic Banks	-	-	700	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ج. قروض من البنوك المحلية

Source: Ministry of Finance
Central Bank of Jordan
1/ : Preliminary

المصدر : وزارة المالية
البنك المركزي الأردني
لا : أولي

جدول رقم (29)
الائتمادات المحلية للدولة
Central Government Domestic Revenues

(In thousands of Jds)

Source	1969	1970	1971	1972	1973	1972			1973				1974		المصدر
						الربح الثاني	الربح الثالث	الربح الرابع	الربح الاول	الربح الثاني	الربح الثالث	الربح الرابع	الربح الاول	الربح الثاني	
						2nd Qtr.	3rd Qtr.	4th Qtr.	1st Qtr.	2nd Qtr.	3rd Qtr.	4th Qtr.	1st Qtr.	2nd Qtr.	
Total	32,520	30,260	35,755	37,769	46,005	8,816	10,168	11,634	9,090	12,045	12,076	12,794	11,069	15,579	المجموع
1. Tax Revenues	22,992	21,460	23,304	28,059	34,009	6,278	7,894	7,621	7,557	8,566	9,864	8,022	9,156	10,951	١. الإيرادات الضريبية
a) Indirect Taxes	20,715	18,966	20,406	24,764	30,233	5,562	6,976	6,662	6,636	7,637	8,716	7,244	8,064	9,192	أ) الضرائب غير المباشرة
Customs	10,650	9,103	7,684	9,544	12,494	2,433	2,336	2,527	2,672	3,174	3,334	3,314	3,421	4,276	الجمارك
Excise	6,084	5,094	6,872	7,660	7,860	1,383	2,419	2,147	1,649	1,869	2,270	2,072	1,914	2,018	الكيوس
Licenses	2,173	1,876	2,132	2,767	3,606	642	800	673	1,024	1,066	971	545	1,204	1,275	الرخس
Fees	1,808	1,540	2,211	2,873	3,973	643	890	787	793	980	1,365	835	968	965	الرسوم
Additional Tax	-	1,353	1,507	1,920	2,300	461	531	528	498	548	776	478	557	658	الضريبة الاضافية
b) Direct Taxes	2,277	2,494	2,898	3,295	3,776	716	918	959	921	929	1,148	778	1,092	1,759	ب) الضرائب المباشرة
Income Tax	2,239	2,471	2,845	3,202	3,696	688	899	926	899	917	1,127	753	1,077	1,746	ضريبة الدخل
Property Tax	38	23	53	93	80	28	19	33	22	12	21	25	15	13	ضريبة الاملاك
2. Non-Tax Revenues	9,528	8,800	12,451	9,710	11,996	2,538	2,274	4,013	1,533	3,479	2,212	4,772	1,913	4,628	٢. الإيرادات غير الضريبية
Post, Telgr. & Telf.	1,067	1,011	1,155	1,042	1,192	230	286	199	390	294	298	210	354	416	البريد والبرق والهاتف
Interest & Profits	4,641	4,819	5,120	3,833	6,030	1,039	495	2,218	22	2,019	284	3,705	1	2,050	الفوائد والارباح
Miscellaneous	1,773	1,025	1,674	1,363	1,414	288	422	367	309	208	550	347	278	775	ايرادات مختلفة
Revenue from Pension	860	927	975	912	960	106	309	306	216	201	276	267	297	448	ايرادات التقاعد
Oil Transit Dues	1,187	1,018	3,527	2,560	2,400	875	762	923	596	757	804	243	983	939	عائدات التابلين

Source: Ministry of Finance.

/ : Preliminary

المصدر : وزارة المالية

لا : أولية

جدول رقم (30) Table No.
الإيرادات الخارجية للدولة
Foreign Receipts of Central Government

(In thousands of Jds)

(بالآلاف الدينانير)

Source	1969	1970	1971	1972/	1973/	1972/			1973/				1974/		المصدر
						الربح الثاني 2nd Qtr.	الربح الثالث 3rd Qtr.	الربح الرابع 4th Qtr.	الربح الاول 1st Qtr.	الربح الثاني 2nd Qtr.	الربح الثالث 3rd Qtr.	الربح الرابع 4th Qtr.	الربح الاول 1st Qtr.	الربح الثاني 2nd Qtr.	
Total	43,101	37,496	42,373	55,844	57,346	12,412	12,992	24,655	3,000	10,026	14,067	30,253	8,154	15,176	المجموع
1- Budget Support	37,553	33,070	34,928	44,001	44,692	7,771	10,917	21,329	267	7,048	11,571	25,806	6,428	12,256	٠١) المساعدات المالية لدعم الموازنة
a) U. S. A.	-	-	16,976	21,090	20,900	3,570	7,140	10,380	-	-	8,036	12,864	-	-	أ) اميركية
b) Arab	37,553	33,070	17,952	22,911	23,792	4,201	3,777	10,949	267	7,048	3,535	12,942	6,428	12,256	ب) عربية
2- Economic & Technical Assistance	824	2,354	459	454	352	-	409	45	10	5	118	219	-	-	٠٢) المساعدات الاقتصادية والفنية
a) U. S. A.	819	266	169	446	100	-	404	42	10	5	6	79	-	-	أ) اميركية
b) West Germany	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ب) ألمانيا الغربية
c) Arab League	-	2,072	279	-	225	-	-	-	-	-	112	113	-	-	ج) الجامعة العربية
d) Ford Foundation	5	16	11	8	27	-	5	3	-	-	-	27	-	-	د) مؤسسة فورد
3- Development Loans	4,724	2,072	3,556	10,206	11,197	4,329	1,666	3,281	1,618	2,973	2,378	4,228	1,726	2,920	٠٣) القروض الانمائية
a) U.K.	1,253	262	1,769	1,257	1,570	-	-	969	699	-	-	871	185	-	أ) بريطانيا
b) West Germany	241	133	554	5,215	2,379	3,146	514	1,229	509	750	540	580	1,073	1,254	ب) ألمانيا الغربية
c) Kuwait	559	277	262	664	1,045	257	163	171	160	-	416	469	151	395	ج) الكويت
d) I.D.A.	195	143	172	810	1,259	246	201	181	223	195	329	512	309	323	د) مؤسسة الانماء الدولية
e) U.S.A.I.D.	977	757	442	2,270	4,944	680	788	731	27	2,028	1,093	1,796	8	-	هـ) وكالة الانماء الاميركية
f) Saudi Arabia	1,499	500	357	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	و) السعودية
g) Qatar	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	948	ز) قطر
4- SDGs	-	-	1,839	1,183	-	871	312	-	-	-	-	-	-	-	٠٤) حقوق السحب الخاصة
5- I.M.F. (Compensatory Financing)	-	-	1,591	-	1,105	-	-	-	-	1,105	-	-	-	-	٠٥) التمويل التعويضي

Source: Ministry of Finance
National Planning Council
Jordan River Corporation
Central Bank of Jordan

المصدر: وزارة المالية
المجلس القومي للتخطيط
مؤسسة الروافد
البنك المركزي الاردني
لا : أوليصة

جدول رقم (31) Table No.
النفقات العامة للدولة
Government Expenditures

(In thousands of JDs)

بالآف الديناري															نوع النفقات	
Type of Expenditure	1969	1970	1971	1972 ^{1/}	1973 ^{1/}	1972 ^{1/}			1973 ^{1/}				1974 ^{1/}			
						الربح الثاني	الربح الثالث	الربح الرابع	الربح الاول	الربح الثاني	الربح الثالث	الربح الرابع	الربح الاول	الربح الثاني		
						2nd Qtr.	3rd Qtr.	4th Qtr.	1st Qtr.	2nd Qtr.	3rd Qtr.	4th Qtr.	1st Qtr.	2nd Qtr.		
Total	88,410	80,706	83,147	105,874	114,704	17,495	27,201	45,655	19,383	22,215	29,483	43,623	23,680	29,704	المجموع	
a) Recurring	65,231	59,028	60,735	70,311	76,205	15,486	17,992	21,959	17,057	17,822	20,352	20,974	22,100	24,438	أ- متكررة	
b) Development	23,179	21,678	22,412	35,563	38,499	2,009	9,209	23,696	2,326	4,393	9,131	22,649	1,580	5,266	ب- انشائية	
1. Defence and Public Security	46,165	38,214	38,889	45,072	47,028	9,847	11,420	14,050	10,242	10,899	12,818	13,069	13,111	13,208	٠١ الدفاع والأمن العام	
a- Recurring	45,976	38,134	38,763	44,825	46,844	9,847	11,407	13,816	10,242	10,892	12,795	12,915	13,111	13,208	أ- متكررة	
b- Development	189	80	126	247	184	-	13	234	-	7	23	154	-	-	ب- انشائية	
2. Administration	12,305	10,467	22,256	29,062	27,125	4,236	7,010	15,294	4,625	4,916	6,051	11,533	5,004	7,782	٠٢ الادارة	
a- Recurring	7,219	7,471	8,569	10,376	11,934	2,435	2,788	3,145	2,853	3,005	3,264	2,812	4,035	5,245	أ- متكررة	
b- Development	5,086	2,996	13,687	18,686	15,191	1,801	4,222	12,149	1,772	1,911	2,787	8,721	969	2,537	ب- انشائية	
3. Social Services	12,400	13,693	10,896	11,582	13,714	2,242	2,745	4,307	2,949	2,959	3,211	4,595	3,735	4,611	٠٣ الخدمات الاجتماعية	
a- Recurring	8,725	9,808	9,956	10,415	12,180	2,237	2,595	3,295	2,883	2,752	3,033	3,512	3,693	4,479	أ- متكررة	
b- Development	3,675	3,885	940	1,167	1,534	5	150	1,012	66	207	178	1,083	42	132	ب- انشائية	
4. Economic Services	12,963	13,081	7,573	15,149	21,663	679	4,800	9,140	889	2,377	6,318	12,079	1,116	3,148	٠٤ الخدمات الاقتصادية	
a- Recurring	1,533	1,583	1,482	2,328	2,697	511	573	798	563	574	633	927	641	757	أ- متكررة	
b- Development	11,430	11,498	6,091	12,821	18,966	168	4,227	8,342	326	1,803	5,685	11,152	475	2,391	ب- انشائية	
5. Communication and Transport Services	4,577	5,251	3,533	5,009	5,174	491	1,226	2,864	678	1,064	1,085	2,347	714	955	٠٥ خدمات المواصلات والنقل	
a- Recurring	1,778	2,032	1,965	2,368	2,550	456	629	905	516	599	627	808	620	749	أ- متكررة	
b- Development	2,799	3,219	1,568	2,641	2,624	35	597	1,959	162	465	458	1,539	94	206	ب- انشائية	

Source: Ministry of Finance

^{1/} : Preliminary

المصدر : وزارة المالية
لا : أولية

جدول رقم (32) Table No.
الدين العام الخارجي
External Public Debt

(In thousands of Jds)

(بالآلاف الديناري)

Source	رصيد الدين العام غير المسدد Debt Outstanding					وضع الدين العام في نهاية الربع الثاني ١٩٧٤ At the End of 2nd Qtr. 1974				حركة القروض خلال الربع الثاني ١٩٧٤ Movement during 2nd Qtr. 1974				المصدر
	1969	1970	1971	1972	1973	رصيد الدين العام غير المسدد Debt Outstanding*	رصيد الدين العام غير المسدد Undisbursed*	التسديدات		المحسوب Disbursed	التسديدات			
								أقساط	فوائد		أقساط	فوائد		
								Principal	Interest		Principal	Interest		
Total	39,899	41,785	51,190	62,972	68,930	72,048	38,603	15,627	5,011	3,795	1,480	265	المجموع	
United Kingdom	13,869	14,131	15,855	18,565	16,361	16,300	7,650	676	-	-	213	-	المملكة المتحدة	
Kuwait	8,808	8,346	7,870	8,540	9,623	10,094	6,513	4,197	1,333	395	22	47	الكويت	
West Germany	3,645	3,683	4,064	9,805	13,082	15,681	8,988	811	1,283	1,254	-	-	ألمانيا الغربية	
U. S. A. I. D.	3,501	4,074	4,391	6,521	10,797	10,446	3,332	1,270	723	-	107	73	وكالة الأنظمة الأمريكية	
Saudi Arabia	4,499	5,000	5,357	5,357	4,935	4,785	-	-	-	-	-	-	السعودية	
I. D. A.	3,099	3,241	3,410	4,534	5,916	6,355	7,234	20	205	323	-	2	مؤسسة الأنظمة الدولية	
Denmark	128	335	503	516	508	578	1,172	142	-	51	21	-	الدنمارك	
C. Itoh & Co.	-	875	821	656	504	489	-	320	130	-	-	-	سي. إيتوه وشركاه	
ENI-IMPEX	2,350	2,100	1,850	1,619	1,388	1,156	-	1,919	188	-	-	-	إيني. إيمكس	
EXIM Bank	-	-	2,921	3,187	3,425	3,321	-	-	590	-	-	85	بنك التصدير والاستيراد	
Foreign Commercial Banks	-	-	2,541	1,927	888	430	-	2,682	511	-	429	43	البنوك التجارية الأجنبية	
I. M. F. (Compensatory Financing)	-	-	1,607	1,745	620	46	-	3,010	22	-	573	-	صندوق النقد الدولي	
TUNCOVA	-	-	-	-	143	91	468	113	9	-	53	4	(تمويل تعويضي) شركة تنكوفنا	
British Overseas ENG. & Credit Company	-	-	-	-	153	582	283	168	-	432	-	-	الشركة الهندسية البريطانية للمرور والبحار	
Ampex International Operations	-	-	-	-	27	87	-	34	3	70	10	3	شركة أمبيكس العالمية	
Marconi	-	-	-	-	-26	235	-	94	8	311	52	8	شركة ماركوني	
Telettra	-	-	-	-	-	-60	403	74	-	11	-	-	شركة تليتترا	
Iran	-	-	-	-	-	-	2,560	-	-	-	-	-	إيران	
Pan American World Airways	-	-	-	-	188	166	-	17	3	-	-	-	شركة بان أميركان	
Morgan Guaranty Trust Company of New York	-	-	-	-	398	309	-	80	3	-	-	-	بنك مورجان جوارنتي ترست كوباني بنيويورك	
Quatar	-	-	-	-	-	957	-	-	-	948	-	-	قطر	

Source: National Planning Council and Central Bank of Jordan.

* : These figures were calculated on the basis of the Central Bank's Bulletin of Foreign Currency Prices issued on June 30, 1974.

المصدر: المجلس القومي للتخطيط والبنك المركزي الأردني.
* : احتسب على أساس أسعار العملات الجارية

بنشرة البنك المركزي في ١٩٧٤/٦/٣٠

جدول رقم (33) Table No.
المصدر الصناعي للإنتاج المحلي الإجمالي
Industrial Origin of Gross Domestic Product

(in millions of Rs)

(بملايين الروپيات)

	1969	1970	1971	1972*	1973**	
<u>Industrial Origin of Gross Domestic Product at Factor Cost</u>						<u>المصدر الصناعي للإنتاج المحلي الإجمالي</u> <u>بسر الكلفة</u>
Agriculture, Forestry and Livestock	36.34	28.66	37.81	42.45	33.00	الزراعة والحراج والواشي
(Crops and Forestry)	(23.81)	(18.13)	(23.47)	(27.28)	(18.33)	(المحاصيل الزراعية والحراج)
(Livestock)	(12.53)	(10.53)	(14.34)	(15.17)	(14.67)	(الواشي)
Manufacturing and Mining	23.12	19.77	20.56	25.23	28.20	الصناعة والتعدين
Construction	10.89	7.79	7.50	9.67	18.00	الانشاءات
Electricity and Water Supply	2.09	2.35	2.73	3.09	3.50	الطاقة الكهربائية والمياه
Transportation	16.01	15.91	16.20	18.09	20.00	النقل
Wholesale and Retail Trade	38.36	38.00	39.00	42.50	44.00	تجارة الجلة والفرق
Banking and Finance	4.20	4.19	3.37	3.38	3.80	الاعمال المصرفية والمالية
Ownership of Dwellings	12.78	13.61	14.41	15.19	15.50	ملكية المساكن
Public Administration and Defence	36.28	37.94	39.00	41.00	42.50	الادارة العامة والدفاع
Services	18.27	21.34	22.00	23.75	25.50	الخدمات
Total Gross Domestic Product at Factor Cost	198.34	189.56	202.58	224.35	234.00	الإنتاج المحلي الإجمالي بسر الكلفة
+ Indirect Taxes	21.35	20.30	20.84	25.00	30.00	+ الضرائب غير المباشرة
= Total G.D.P. at Market Prices	219.69	209.86	223.42	249.35	264.00	= الإنتاج المحلي الإجمالي بسر السوق
+ Net Factor Income From Abroad	14.03	12.64	13.17	13.87	23.00	+ صافي الدخل من الاستثمار في الخارج
= Total Gross National Product (at Market Prices)	233.72	222.50	236.59	263.22	287.00	= الإنتاج القومي الإجمالي بسر السوق
Minus Depreciation Allowances	-8.73	-8.35	-8.50	-9.00	-9.50	ناقصا نفقات اهتلاك رأس المال
Minus Indirect Taxes	-21.35	-20.30	-20.84	-25.00	-30.00	ناقصا الضرائب غير المباشرة
= Net National Product (at Factor Cost)	203.64	193.85	207.25	229.22	247.50	= الإنتاج القومي الصافي (بسر الكلفة)

Source: Department of Statistics.

* : Preliminary.

** : Preliminary estimates.

المصدر : دائرة الإحصاءات العامة

* : أولية

** : تقديرات أولية

جدول رقم (34) Table No.
الاتفاق على الناتج القومي الاجمالي
Expenditure on Gross National Product

(In millions of JDs)

(بملايين الدنانير)

	1969	1970	1971	1972*	1973**	
1) Private Consumption Expenditure	164.47	165.07	183.00	193.71	210.00	١) الاتفاق على الاستهلاك الخاص
2) General Government Consumption Expenditure	67.08	61.90	62.88	72.55	76.25	٢) الاتفاق الحكومي العام على الاستهلاك
3) Gross Private Fixed Capital Formation	22.74	17.90	21.92	22.00	29.20	٣) مجمل التكوين الرأسمالي الثابت في القطاع الخاص
4) Gross Fixed Capital Formation of General Government	16.62	9.51	11.50	17.40	22.10	٤) مجمل التكوين الرأسمالي الثابت في القطاع الحكومي
5) Change in Stocks	25.21	13.04	16.35	11.76	18.73	٥) التغير في قيمة الموجودات
Expenditure on Consumption and Gross Capital Formation	296.12	267.42	295.65	317.42	356.28	الاتفاق على الاستهلاك والتكوين الرأسمالي الاجمالي
6) Exports of Goods and Services	32.26	32.33	20.78	51.81	46.18	٦) البضائع والخدمات المصدرة
Expenditure on Gross Domestic Product and Imports	328.38	299.75	316.43	369.23	402.46	مجموع الاتفاق على الانتاج المحلي الاجمالي والمستوردات
7) Less Imports of Goods and Services	108.69	89.89	93.01	119.88	138.46	٧) ناقصا البضائع والخدمات المستوردة
Expenditure on Gross Domestic Product	219.69	209.86	223.42	249.35	264.00	الاتفاق على الانتاج المحلي الاجمالي
8) Net Factor Income from Abroad	14.03	12.64	13.17	13.87	23.00	٨) صافي الدخل والاستثمارات في الخارج
Expenditure on Gross National Product	233.72	222.50	236.59	263.22	287.00	الاتفاق على الانتاج القومي الاجمالي

Source: Department of Statistics.

* : Preliminary.

** : Preliminary estimates.

المصدر: دائرة الاحصاءات العامة.

* : أوليية.

** : تقديرات أوليية.

جدول رقم (35) Table No.

الانتاج الزراعي

Agricultural Production

(In thousands of tons)

(بالآلاف الأطنان)

Crop	المحصول	1969	1970	1971	1972	1973
Wheat	حنطة	159.3	55.5	168.1	211.4	50.4
Barely	شعير	42.5	5.2	26.2	34.0	5.9
Tobacco	دخان	2.0	1.2	1.1	0.7	1.1
Other Field Crops	بقية المحاصيل الحقلية	31.3	11.4	35.9	36.3	13.9
Tomatoes	بندورة	150.1	137.4	137.0	152.7	83.1
Other Vegetables	خضار أخرى	69.1	70.2	89.8	93.4	65.0
Olives	زيتون	23.9	3.0	18.5	35.0	5.2
Grapes	عنب	14.2	6.4	18.6	18.2	22.2
Citrus Fruits	حمضيات	24.3	48.9	41.2	20.9	15.4
Melon	بطيخ وشمام	53.2	22.8	27.1	63.0	56.1
Other Fruits	فواكه أخرى	27.7	22.5	14.5	15.8	5.2

Source: Department of Statistics.
Ministry of Agriculture for
the Ghor figures of 1969 and
1970 only.

Note: Figures pertain only to the
East Bank.

المصدر: دائرة الإحصاءات العامة
وزارة الزراعة لأرقام الأغوار للأعوام
١٩٦٩ و ١٩٧٠ فقط.

ملاحظه: الأرقام للضفة الشرقية
فقط.

Table No. (36) جدول رقم
الانتاج الصناعي والرقم القياسي لاهم الصناعات
Production and the Index Number of Principal
Industries

Products	Unit	1969	1970	1971	1972	1973	1973					1974								الوحده	المنتجات
							أ ب	أيلول	تشرين الاول	تشرين الثاني	كانون الاول	كانون الثاني	شباط	آذار	نيسان	أيار	حزيران	توز	أ ب		
Phosphate (dry)	000 tons	1087.3	938.9	640.0	709.0	1080.9	95.3	90.7	71.8	75.2	90.5	56.4	123.8	124.0	121.8	150.4	155.4	220.2	134.5	الف طن	الفوسفات (جاف)
Cement	000 tons	480.4	377.6	418.9	661.3	616.8	58.0	47.6	36.6	39.9	38.6	19.6	30.5	57.3	72.8	52.7	44.2	57.8	74.0	الف طن	الاسمنت
Petroleum Products	000 tons	464.1	445.8	556.7	605.1	675.3	54.7	53.0	63.5	64.6	71.7	69.2	60.6	70.7	56.8	62.1	67.2	60.1	50.4	الف طن	المنتجات البترولية
Sole Leather & Wool	tons	373.7	276.8	397.4	661.6	369.9	41.8	36.0	45.6	36.5	46.8	24.6	37.3	18.8	72.5	52.9	67.9	44.0	49.6	طن	جلد النعل والصوف والشعر
Upper Leather	000 sq.ft.	1687	1302	1887.6	2174.9	3750.5	880.2	364.1	413.0	335.6	394.0	144.7	279.0	282.7	351.8	214.6	231.1	173.2	210.3	الف قدم	الجلد العلوي
Detergents	tons	1312	1709	2592	2528	2736	251	204	203	246	342	310	131	285	252	192	236	258	156	طن	مسحوق الصابون
Liquid Batteries	000 Batts	66.9	66.8	40.0	36.4	40.1	1.6	3.5	3.5	4.3	6.0	3.6	4.5	5.2	4.5	3.7	1.6	3.4	3.5	الف بطاريه	البطاريات السائلة
Cigarettes	tons	1803	1619	1536	1510	2156	136	179	131	183	250	202	111	158	223	158	171	180	126	طن	السجائر
Spirits and Alcoholic Drinks	000 Litres	2192	2162	2396	2421	2927	395	295	121	195	175	221	173	244	278	345	326	363	341	الف لتر	الكحول والمشروبات الروحيه
Paper	tons	2741	2692	2109	2749	3072	379	363	267	313	507	393	396	179	348	183	332	324	281	طن	الورق
Electricity	Mill. KWH	122.7	120.0	133.7	158.0	181.4	16.6	15.9	14.3	15.5	17.3	16.7	15.5	16.6	16.3	16.8	17.6	19.0	18.8	مليون ك و م	الطاقة الكهربائيه
Iron	tons	26551	24070	9214	30184	28076	3252	3157	2420	2763	1003	633	2541	2934	2923	2497	2600	2176	0.0	طن	الحديد
Textiles	000 Yards	512	478	748	744	703	60	55	55	64	63	43	71	79	59	54	62	63	51	الف يارده	الاجسواخ
Fodder	tons	21533	25603	34204	44195	41533	3138	3503	2733	3324	2681	2158	2395	2293	2083	2178	3012	3857	3178	طن	الاعلاف
Pharmaceutical Products:																					الادويه:
Liquid Products	000 Litres	60.1	104.7	154.0	190.2	193.0	17.5	25.3	16.2	11.7	7.8	18.9	21.9	20.0	13.4	21.4	22.5	25.4	28.3	الف لتر	سوائل
Ointment, Tablets & Other	tons	30.9	43.1	40.1	60.0	72.0	8.7	4.6	6.9	6.8	3.6	4.5	1.2	5.2	5.7	6.3	6.6	7.9	8.1	طن	معاجين باقراص واخرى
Industrial Production Index of Principal Industries *																					الرقم القياسي للانتاج الصناعي لاهم الصناعات *
(1966 = 100)		110.8	95.9	113.7	139.1	152.9	158.8	151.9	144.0	157.8	167.1	139.4	142.9	175.7	172.2	162.1	170.4	179.8	146.3		(100 = 1966)
Change in Index		18.1	-14.9	17.8	25.4	13.8	0.0	-6.9	-7.9	13.8	9.3	-27.7	3.5	32.8	-3.5	-10.1	8.6	9.4	-33.5		التغير في الرقم القياسي

Source: Industrial Companies in Jordan.

Note : Figures Pertain only to the East Bank.

* : Pharmaceutical Products are excluded.

Index weighted by 1970 prices and quantities.

المصدر : المؤسسات الصناعية في الاردن *

ملاحظة : الارقام للجهة الشرقية فقط *

* : لايشمل منتجات الادوية *

رجح الرقم القياسي باسعار وكميات سنة ١٩٧٠

جدول رقم (37) Table No. (37)
الارقام القياسية لتكاليف المعيشة في مدينتي عمان والزرقاء
The Amman and Zarka Cost of Living Index

(1967=100)

(100 = 1967)

(1967=100)

الفترة Period			جميع المواد		المواد الغذائية		المساكن		الملابس		سلع والخدمات الأخرى	
			All Items		Food		Housing		Clothing		Other Goods & Services	
			عمان Amman	الزرقاء Zarka	عمان Amman	الزرقاء Zarka	عمان Amman	الزرقاء Zarka	عمان Amman	الزرقاء Zarka	عمان Amman	الزرقاء Zarka
(Weight)		(الترجيح)	(100.0)	(100.0)	(35.0)	(35.3)	(32.3)	(33.5)	(12.1)	(13.2)	(20.6)	(18.0)
Average	1969	المعدل	107.5	104.6	118.8	110.4	101.2	101.1	101.3	100.4	101.3	103.0
Average	1970	المعدل	114.8	112.2	128.1	113.9	107.3	109.5	107.2	112.4	108.5	113.5
Average	1971	المعدل	119.7	119.1	136.0	123.6	111.3	113.6	112.4	122.4	109.9	118.4
Average	1972	المعدل	129.4	125.7	151.2	134.7	120.3	117.4	119.5	130.7	112.3	119.8
Average	1973	المعدل	142.9	138.4	179.7	158.2	125.0	121.6	133.1	149.7	114.1	123.0
August	1973	أ ب	143.4	145.9	179.5	176.3	125.0	122.7	137.3	154.9	114.4	122.9
September		أيلول	141.0	138.9	170.2	155.2	127.0	122.7	137.5	155.9	115.4	124.4
October		تشرين الاول	143.6	140.5	177.4	158.3	127.0	123.9	137.5	157.3	115.4	124.5
November		تشرين الثاني	149.4	145.9	193.7	172.2	127.4	124.1	137.5	159.8	115.7	124.8
December		كانون الاول	160.5	153.1	222.2	187.0	128.9	128.5	140.6	161.4	116.8	130.5
January	1974	كانون الثاني	163.5	158.1	228.6	200.0	131.1	127.5	140.6	161.4	116.8	130.7
February		شباط	163.3	157.6	227.4	196.7	131.4	127.5	141.4	166.0	117.1	131.0
March		آذار	171.9	159.9	247.7	200.7	132.5	128.7	145.9	168.2	119.8	131.9
April		نيسان	184.4	166.2	279.7	217.9	133.8	129.4	152.5	168.2	120.3	131.9
May		أيار	175.2	160.5	252.7	201.0	134.7	129.4	152.5	169.2	120.3	132.6
June		حزيران	170.8	158.5	239.5	194.0	135.2	130.1	152.9	170.9	120.3	132.6
July		تموز	170.2	159.4	237.4	196.6	135.8	130.1	152.9	170.9	120.3	132.6
August		أ ب	166.4	162.2	225.9	203.6	136.2	131.0	152.9	170.9	120.3	132.6

Source: Department of Statistics.

Note: Figures are based on a random sample survey carried for families of wage-earners in private and government civil establishments whose monthly wages range from JD 21 to 60.

المصدر: دائرة الإحصاءات العامة.
ملاحظة: تستند الأرقام على عينة عشوائية مأخوذة لعائلات المستخد من بأجور في المؤسسات الخاصة والخدمية الحكومية الذين تتراوح دخولهم الشهرية من ٢١ إلى ٦٠ ديناراً.

جدول رقم (38) Table No.

نشاط البناء

Construction Activity

(Area in thousands of m²)

(المساحة بالآلاف الأمتار المربعة)

الفترة Period	Solely Residential للسكن فقط						Residential and Other أبنية للسكن ولا غيرها أخرى					
	Amman عمان		Zarka الزرقاء		Total المجموع		Amman عمان		Zarka الزرقاء		Total المجموع	
	عدد الرخص No. of Permits	المساحة Area	عدد الرخص No. of Permits	المساحة Area	عدد الرخص No. of Permits	المساحة Area	عدد الرخص No. of Permits	المساحة Area	عدد الرخص No. of Permits	المساحة Area	عدد الرخص No. of Permits	المساحة Area
1969	1006	192.3	372	48.0	1378	240.3	126	43.8	10	21.5	136	65.3
1970	727	142.0	205	29.7	932	171.7	124	37.6	72	10.7	196	48.3
1971	454	94.7	185	21.6	639	116.3	105	29.2	113	8.7	218	37.9
1972	909	197.6	415	55.2	1324	252.8	129	43.4	140	18.4	269	61.8
1973	1113	241.9	573	85.4	1686	327.3	204	89.3	204	27.7	408	117.0
August 1973	121	25.8	65	11.0	186	36.8	20	5.3	23	3.0	43	8.3
Sept. أيلول	129	29.0	63	10.5	192	39.5	32	6.2	30	1.8	62	8.0
Oct. تشرين الأول	53	16.1	21	2.9	74	19.0	9	2.2	6	0.8	15	3.0
Nov. تشرين الثاني	44	10.7	13	2.0	57	12.7	16	4.8	5	0.5	21	5.3
Dec. كانون الأول	37	12.5	19	2.2	56	14.7	6	2.0	6	0.3	12	2.3
Jan. 1974 كانون الثاني	18	5.6	16	2.2	34	7.8	9	6.7	9	1.3	18	8.0
Feb. شباط	49	15.8	12	1.8	61	17.6	15	7.0	9	1.4	24	8.4
March آذار	39	9.5	14	2.0	53	11.5	13	2.9	15	1.5	28	4.4
April نيسان	75	20.9	22	3.5	97	24.4	9	4.8	10	1.5	19	6.3
May أيار	53	14.6	29	3.9	82	18.5	15	5.3	5	0.7	20	6.0
June حزيران	92	27.6	40	4.2	132	31.8	7	3.2	15	3.9	22	7.1
July تموز	96	26.4	38	6.6	134	33.0	14	5.8	8	0.6	22	6.4
August آب	89	23.1	34	4.6	123	27.7	20	12.2	11	1.1	31	13.3

INDEX

1	Money Supply and Quasi-Money
2	Changes in Money Supply and Factors Affecting Money Supply.
3	Gold and Foreign Exchange Reserves.
4	Foreign Exchange Receipts.
5	Assets and Liabilities of the Central Bank of Jordan.
6	Assets of Commercial Banks.
7	Liabilities of Commercial Banks.
8	Monetary Survey of the Banking System.
9	Deposits of Commercial Banks According To Depositors.
10	Deposits of Commercial Banks by Type of Deposits.
11	Sectoral Distribution of Outstanding Commercial Bank Credit.
12	Bank Clearings.
13	Consolidated Balance Sheet of the Specialized Credit Institutions.
14	Loan Activities of Specialized Credit Institutions.
15	Jordan Balance of Payments.
16	Foreign Exchange Permits Distributed by Area.
17	Foreign Exchange Permits Issued for Invisible Items and Capital Transfers.
18	Exchange Rates of Major Foreign Currencies (Per Unit).
19	Arrivals and Departures by Nationality.
20	Geographical Distribution of Domestic Exports.
21	Geographical Distribution of imports.
22	Foreign Trade by Economic Function.
23	Domestic Exports by Commodity According to SITC.
24	Imports by Commodity According to SITC.
25	Domestic Exports to Arab Common Market Countries by Commodity According to SITC.
26	Imports from Arab Common Market Countries by Commdity According to SITC.
27	Activity in Aqaba Port.
28	Summary of Central Government Budget.
29	Central Government Domestic Revenues.
30	Foreign Receipts of Central Government.
31	Government Expenditures.
32	External Public Debt.
33	Industrial Origin of Gross Domestic Product.
34	Expenditure on Gross National Product.
35	Agricultural Production.
36	Production and the Index Number of Principal Industries.
37	The Amman and Zarka Cost of Living Index.
38	Construction Activity.



Central Bank Of Jordan

Monthly Statistical Bulletin

Vol.10 No. 8

AUGUST 1974

DEPARTMENT OF RESEARCH AND STUDIES